

*Les Comptonales  
Cadrez et cliquez !*

## Dans ce numéro

Billet	3-4
<b>La Fête du 150<sup>e</sup></b>	4-7
Mêle-toi de tes affaires... municipales	8-13
<b>Les Comptonales</b>	14-15
Les crêpes du Gros Pierre	16-17
27 corvées plus tard...	18
Commentaires sur <i>La Petite Séduction</i>	19
Nos chroniques	20-24
Clubs et Associations	25-26
Pour nous joindre	27



La plupart des photos utilisées lors du reportage du tournage de la *Petite Séduction* dans le numéro d'août 2006 étaient l'œuvre de Yan Ladouceur.

**Un gros merci Yan!**



Photo : L'Imagine communication

**Bulletin d'information de Compton**  
septembre 2006 - Volume 15 - numéro 8

**30 septembre, 1<sup>er</sup> et 8 octobre**

**C**roquez  
l'automne...  
sur le vif!

# Les Comptonales

**Un concept qui fascine**

C'est en présence de 150 personnes dont plusieurs élus de municipalités de la MRC de Coaticook, nombreux intervenants en agrotourisme et membres de la presse que l'événement **Les Comptonales** fut officiellement lancé le 29 août dernier au Verger Le Gros Pierre de Compton. L'atmosphère électrisante et l'enthousiasme qu'ont démontrés les dignitaires en prenant conscience du concept innovateur de ce nouvel événement touristique régional avaient tout pour inspirer la presse ainsi que les organisateurs et les bénévoles des Comptonales.

Dans le décor bucolique du verger (qui inaugurerait sa crêperie ce jour-là- voir page 16-17) les producteurs, transformateurs, chefs des tables de la région, photographes et artistes complices de l'événement ont pu donner aux invités un avant-goût des divers plaisirs champêtres qu'offriront Les Comptonales les 30 septembre, 1er et 8 octobre prochain. (Voir pages 14-15)

**Comment participer au succès des Comptonales?** Il existe de nombreuses façons de contribuer au succès de notre fête régionale: d'abord en s'inscrivant aux



diverses activités en composant le 819-849-6669 ou sur le site [www.comptonales.com](http://www.comptonales.com). Et bien sûr, en parlant des Comptonales et en invitant des amis pour ce week-end de découvertes de nos plaisirs champêtres. Puis en s'assurant de mettre notre village sur son 36 en installant ses décorations d'automne et d'Halloween à temps pour les visiteurs qui viendront les 30 septembre, 1er et 8 octobre. Qui sait, votre décoration pourrait être le sujet d'une photo gagnante.

Le vendredi 13 octobre 2006  
sur réservation seulement

Moules & frites  
à la belge!

CINQUIÈME  
ÉLÉMENT

Bistro Mondain  
(819) 835-0052

Resto - Traiteur - Épicerie fine



## LA SAINT-JEAN : REMERCIEMENTS

Encore une fois cette année, la Saint-Jean qui a eu lieu au Récré-O-Parc de Compton le 23 juin dernier, fut grandement appréciée. De superbes feux d'artifice, de bons hot dogs, un magnifique feu de joie, le tout agrémenté de bonne musique... et le tour était joué!

Cette fête aura été un succès grâce à une armée de bénévoles qui se sont impliqués tant à la vente de bières qu'à la cantine ainsi qu'à l'accueil et à la sécurité sans oublier l'animation offerte aux enfants par les moniteurs de l'OTJ de Compton.

Le comité organisateur de la fête désire remercier les nombreux commanditaires ayant participé à l'événement.

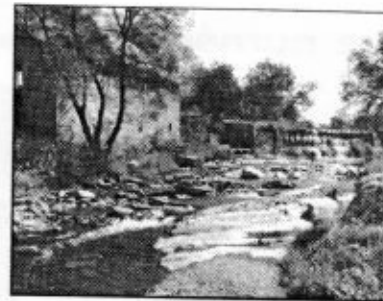
- Municipalité de Compton
- Caisse Populaire des Verts-Sommets de l'Estrie
- Boulangerie Georges
- Pepsi-Cola
- Semestrie
- Transport ADL
- Laiterie Lamothe
- Ferme R.G. D'Amours
- Ghislain et Simon Jubinville
- Josée Roy et Michel Ménard
- Chocolats Cadbury
- Distributeurs Amaro
- Marché Grégoire et Filles
- Ferme Cep des Neiges

Encore une fois merci à tous!

L'HISTOIRE DE

**MOE'S RIVER,**

QUÉBEC



PAR  
SHIRLEY HASELTINE PATTON

Lancement du livre *L'histoire de Moe's River*  
Bibliothèque de Compton

Le dimanche 24 septembre de 9 h 30 à 14 h  
Rencontre avec l'auteure Shirley Haseltine Patton  
et le traducteur Denis Bonneville  
Exposition de photos du Moe's River d'autrefois  
Des rafraîchissements seront servis



*Suzanne Couture*  
COMPTABLE AGRÉÉE

6672, Route Louis-S. St-Laurent  
Compton (Québec) J0B 1L0  
Tél./télé.: (819) 835-9139

*Gérard Leblanc*  
Courtier d'Assurances Ltée

assurance:

Automobile  
Résidence  
Commerciale  
Ferme  
Voyage  
Cautionnement



Le courtier d'assurances indépendant  
vous protège mieux.

6820, rte Louis-S. St-Laurent  
Compton (Québec)  
J0B 1L0

Bur: (819) 835-9511  
(819) 823-3311  
Fax: (819) 835-9536

## Qui sommes-nous?



Lisette Proulx

Quelle année pour Compton me direz-vous! Le 150<sup>e</sup>, la Petite Séduction et maintenant les Comptonales! Et dans ces événements majeurs, une constante : le bénévolat. Il est vraiment fascinant, voire émouvant de calculer la somme astronomique d'heures de travail que nos citoyens consacrent au développement de leur communauté. Une implication sociale remarquable qui d'ailleurs fait jaser au-delà des frontières de notre village... « Mais qu'est-ce qu'ils mangent ces Comptonais pour démonter une telle énergie et un

tel enthousiasme? », me demandait une copine de Sherbrooke. Est-ce la terre sous leurs pieds, les carottes de leur jardin, l'or de la Moe's River qui créent un tel effet? Bien moi je dis que d'abord et avant tout, cette ferveur nous est inspirée par quelques incroyables – mais vraies – personnes de notre communauté qui ne peuvent s'empêcher de faire bouger les choses! Rester tranquilles chez elles à regarder la télé ou son nombril à : Non merci! Il faut que ça déménage! Parmi ces forces vives, un symbole de bénévolat ultime : Michèle Lavoie. En voilà une qui ne se contente jamais d'être spectatrice au déroulement de notre destinée régionale. Si ça brasse dans un

coin, Michèle n'est jamais loin. Alors, comme si elle n'avait rien à faire, nous lui avons demandé de signer le billet ce mois-ci. Entre deux réunions, cent téléphones et mille courses, dont une pour elle et neuf cent quatre-vingt-dix-neuf pour l'un ou l'autre de ses projets de développe-

ment, Michèle a accepté d'écrire l'éloge d'une autre grande dynamo de Compton, Nathalie Lessard. Avec ces deux-là en guise d'auteure et de sujet du billet, nous avons tout pour comprendre ce qui fait bouger Compton... et pour nous étourdir!

## Un grand merci sur le ton de l'humour... et de la décompression



Michèle Lavoie

**Avez-vous vu passer un courant d'air, une source intarissable d'idées, une tempête d'initiatives? Non? Vous venez de manquer Nathalie Lessard!**

Depuis octobre 2005, où était-elle? que faisait-elle? que mangeait-on chez elle? qu'est-ce qui rendait son sommeil agité? et qu'est-ce qui la tient encore rivée à son écran d'ordinateur pour fermer les livres comme il se doit? Vous l'avez deviné, ...les fêtes du 150<sup>e</sup> de la paroisse de Compton. Moi qui n'ai pas la réputation de chômeur et qui, souvent, peut épuiser pas mal de coureurs « de «courte et de longue durée », je dois avouer que Nathalie a réussi à me battre sur mon propre terrain. Foi de benévole essoufflée, ce n'est pas peu dire!

Au nom des membres du Comité organisateur des fêtes du 150<sup>e</sup>, je veux donc remercier tout spécialement Nathalie qui, avec l'appui indéfectible de Sylvain... et du comité, bien sûr, a su mener avec audace, assurance et compétence le projet de souligner cet événement dans lequel, je crois, les paroissiens et paroissiennes de Compton de même qu'un grand nombre d'autres citoyens ont pu se reconnaître. Nathalie a pris très à cœur son rôle de responsable des communications ... et de mille autres volets des fêtes. N'eût été de son énergie et de son sens de l'initiative, je crois

(Suite à la page 4)

# SPÉCIAUX

## 2 pour 1

Limite de 1 coupon par personne /par visite

# 2 pour 1

## WRAP AU POULET

VALIDE JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE 2006, À COMPTON SEULEMENT sur présentation de ce coupon seulement

Limite de 1 coupon par personne /par visite

# 2 pour 1

## MUFFINS MAISON

VALIDE JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE 2006, À COMPTON SEULEMENT sur présentation de ce coupon seulement

Lucie et Luc McClish - propriétaires -

5805, RTE LOUIS-S.-ST-LAURENT, COMPTON Tél. : 819-835-0060

(Suite de la page 3)

que les fêtes n'auraient jamais pu être organisées aussi bien et en aussi peu de temps. Un an bientôt que le train a pris la route et toute une série d'activités d'envergure ont été conduites avec brio. Comme souvent dans des organisations comme celles-là, le plan de départ ne permet pas - et heureusement d'ailleurs! - d'entrevoir avec précision toutes les étapes. Si bien qu'au beau milieu des tempêtes de décembre, vous vous retrouvez à imaginer le décor du pique-nique de juin, du méchoui d'août tout en mettant le paquet sur le lancement des festivités en janvier. Dès le début, je dirais que Nathalie vivait déjà sur l'air de la chanson : « Faut qu'y en ait une qui l'fasse, pis j'donnerai pas ma place! ». « À vos ordis », nous a-t-elle dit! Je ne sais pas si elle a fait le calcul des courriels qui nous sont parvenus, mais ma petite machine s'est souvent allumée sur le message « quota saturé, videz votre boîte de réception ». Et c'était la faute de - ou plutôt grâce à - Nathalie... Vous avez raté l'une ou l'autre des activités du 150<sup>e</sup>? Vous avez oublié qui a fait quoi pour donner à la fête tout le lustre souhaité? Courez vite chercher vos anciens numéros 2006 de L'écho. Vous y trouverez tout ce qui s'est passé dans les reportages préparés mensuellement par notre vaillante Nathalie. Si elle a omis UN détail, c'est qu'elle a eu une distraction MINEURE que chacun lui pardonnera facilement.

Les fêtes du 150<sup>e</sup> prennent fin, mais je suis sûre que cette boule d'énergie, qui a su retrousser ses manches plus souvent qu'à son tour, saura encore nous faire bénéficier de son imagination débordante et de ses immenses talents d'organisatrice. Nathalie, repose-toi vite, car on a plein d'idées pour meubler tes prochains temps libres. Merci encore au nom de tous!



**Garagiste  
Professionnel**

**Garage Beauvais  
Mécanique Mobile Enr.**

Mécanique générale  
Mise au point des injecteurs  
Freins et suspension  
Pneus et silencieux  
Pare-brise

**Compton 835-5612**



# LE 150<sup>e</sup>

ANNIVERSAIRE  
DE LA PAROISSE  
ST-THOMAS D'AQUIN  
DE

## COMPTON

PAR NATHALIE LESSARD



**LA FÊTE AU VILLAGE**

### UNE CONCLUSION RÉUSSIE.

Si je devais décrire les festivités de clôture du 150<sup>e</sup> de la paroisse St-Thomas d'Aquin en un mot, ce serait : « SUCCÈS ». En dépit d'une dame nature un peu maussade les 19 et 20 août, Compton a été le pivot d'activités très courues.

Encore une fois, des gens de partout se sont joints à nous pour festoyer. Anciens résidents et nouveaux résidents, visiteurs d'un jour, vacanciers et « autochtones » se sont fusionnés pour former une joyeuse cohorte.

#### Les médias

Compton est à la mode ces temps-ci! La preuve? Plusieurs stations de radio locales ont sollicité des entrevues pour promouvoir le calendrier de la fin de semaine. Ainsi, Bob Pélouquin de *Génération Rock*, Christian Chaput de *Rythme FM* et Jacques Lavoie de *CHLT Radio* ont pris quelques minutes pour discuter avec la porte-parole du comité qui a pu propager notre agenda par la voix des ondes.

Les médias écrits se sont plutôt tournés vers le lieu historique pour avoir l'heure juste, ce qui leur a été communiqué par Mme France Provencher.

De toute évidence, Radio-Canada a pris goût à nos vertes prairies et à nos vallons

hospitaliers. C'est pourquoi l'Auberge des Grands Jardins a été le théâtre du Téléjournal-Estrie le 18 août, à la veille des activités. La chef de pupitre et la chroniqueuse culturelle sont venues livrer les nouvelles locales et régionales en direct de Compton.

À cette occasion, on a voulu offrir aux

télespectateurs un avant-goût de la fin de semaine de clôture. Ainsi, M. Gerry Leblanc, M. Jean Rouillard et M. Sylvain Veilleux ont exposé leurs belles d'autrefois. De plus, le jeune Nicolas Veilleux et M. Martin Dion ont



La reporter Sophie Gauthier, pour sa part, a questionné Mme Nathalie Lessard sur le détail des activités planifiées à Compton pendant la fin de semaine et a invité toute la population des environs à y prendre part. Crédit photo Mme Claire Gagnon

exhibé leurs splendides tracteurs d'antan. Des artisans des *Vieux métiers en héritage* se sont également installés sous l'œil de la caméra pour faire valoir leur créativité. C'est ainsi que les maîtres d'œuvre de peintures rupestres, de courtpointes et de paniers tressés ont vu défiler une douzaine de figurants qui avaient revêtu leurs plus beaux atours d'autrefois pour la circonstance.

Un magnifique reportage sur l'histoire de Compton avait été préparé par la journaliste Isabelle Lavigne. M. Nil Veilleux et M. Russell Nichols ont pu y relater quelques anec-

dotes de notre patrimoine comptonois. C'est un clip historique de grande qualité qu'on nous a proposé, l'avez-vous vu?

Mme Lisette Proulx a eu l'initiative géniale de présenter à l'animatrice Brigitte Marcoux un splendide panier de produits locaux. Elle a expliqué que la relève de Compton est imaginative et compétente en exprimant un enthousiasme contagieux envers tout ce qui se fait de beau et de bon chez nous.

### 19 août : La photographie aérienne

Le but de l'opération : Placer les gens sur l'herbe de manière à former le mot « COMPTON » en lettres géantes (que des membres du comité avaient tracées au préalable avec l'aide de la jeune Laurie Mégré). On souhaitait photographier le tout du haut des airs.

C'est un Aimé Mélix enjoué qui a joué du mégaphone pour convoquer la foule sur la pelouse située devant le centre communautaire du Camping de Compton. À grand renfort de blagues et de mimiques, il a su créer une atmosphère amicale et détendue alors que les occupants du camping venaient prêter main-forte pour que toutes les lettres du mot « COMPTON » soient bien visibles du

haut des cieux. Mentionnons que le pilote, M. Michel Rheault, a effectué cette manœuvre gratuitement. Merci, Merci, Merci!

M. Yan Ladouceur, photographe du jour, a ainsi pris plusieurs clichés pour immortaliser



à jamais ce moment d'euphorie. (Dans la prochaine parution de l'Écho, le comité devrait être en mesure de vous indiquer la procédure pour vous en procurer une copie.)

### La table d'honneur

Les invités de la table d'honneur ont été

1) Lorsque l'hélicoptère de J. M. Chagnon est apparu, c'est tout le groupe en délire qui s'est écrié «COMPTON!» en levant les bras au ciel. Crédit photo : Yan Ladouceur

2) Qu'elle était appétissante, cette tarte de 5 pieds de diamètre offerte par le Verger Le Gros Pierre! Elle regorgeait de beaux morceaux de pommes et la croûte brillait de mille feux grâce aux petits grains sucrés dont elle était parsemée. On s'est bien régalé et on remercie Mme Claire Gagnon d'avoir gentiment prêté les moules qui ont servi à cuire cette merveille. Les portions intactes ont ensuite été acheminées au centre d'action bénévole, histoire d'en faire profiter le plus grand nombre possible. Crédit photo : Lisette Proulx



accueillis par le président des fêtes, M. Sylvain Veilleux et par Mme Nathalie Lessard, chargée des relations publiques. M. le maire Fernand Veilleux et son épouse Ginette, ont accepté l'invitation et se sont joints à Mme la députée Gagnon-Tremblay. Celle-ci était accompagnée de son adjointe, Mme Nicole Forcier. De son côté, Mme Bon-

sant, étant dans l'impossibilité d'être présente, avait mandaté deux de ses collaborateurs pour la représenter. Finalement, Mme Sylvianne Laplante, présidente de la fabrique et son époux Léon ont complété la tablée. Mme Laplante a d'ailleurs saisi l'occasion pour

(Suite à la page 6)

## Des gens de confiance qui travaillent pour vous



De gauche à droite : Angèle Baillargeon, Serge Boisvert, Christopher Johnson et Thérèse Papineau

L'équipe de Promutuel Coaticook-Sherbrooke est toujours déterminée à vous servir avec l'énergie qui a fait sa réputation. Près de vous, nos professionnels vous aident à assurer votre quiétude et à réaliser vos rêves.

Personne ne vous connaît mieux que vous-même. C'est pourquoi Promutuel vous écoute pour mieux vous conseiller.

Communiquez avec l'un de nos agents en assurance de dommages.



Tout commence par la confiance

**PROMUTUEL**  
COATICOOK-SHERBROOKE

ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

www.promutuel.ca

Coaticook • 102, rue Child  
(819) 849-9891

Sherbrooke • 2355, rue King Ouest  
(819) 821-2116

Promutuel Coaticook-Sherbrooke, société mutuelle d'assurance générale est un cabinet en assurance de dommages et en services financiers.

remercier les membres du Comité du 150<sup>e</sup> et pour exprimer sa reconnaissance à Mme Gagnon-Tremblay pour les multiples contributions financières reçues par la paroisse pendant l'année (150<sup>e</sup>, réfection de l'église, achat d'un poêle au gaz, réparation de conduites défectueuses). Elle a aussi tenu à souligner l'investissement personnel de Mme Bonsant qui avait fait un don privé.



### Le repas

Chaque table était identifiée au nom d'un commanditaire. C'est parce que ce nom que les occupants étaient conviés à aller se servir au buffet préparé par M. Sylvain Crête et son équipe. Le porc et le bœuf étaient à la hauteur des attentes : tendres et succulents. Tout était bon, frais et abondant. Le Syndicat des producteurs de porc a accepté de commanditer une partie de la nourriture à condition que les articles promotionnels soient utilisés : chose faite. M. Jean-Yves Therrien et M. Jacques Vaillancourt avaient aussi préparé un assortiment de pâtisseries qui venaient compléter la tarte géante offerte par le Verger Le Gros Pierre.

### Le concours d'aménagement

On se souvient que les citoyens, les organismes et les commerces avaient jusqu'au 24 juin dernier pour s'inscrire au concours d'aménagement. L'équipe de la caisse populaire et celle du presbytère, toujours fidèles au poste, avaient accepté de recevoir les candidatures. Pour être éligible, en plus d'être original et esthétique, il fallait retrouver dans l'agencement une référence claire aux célébrations de la paroisse. Plusieurs avaient donc bravé le mauvais temps qu'on a connu au printemps pour décorer leur résidence, leur loyer ou leur site d'affaires. Le comité a ensuite demandé à un spécialiste dans le domaine, M. Bertrand Gagnon, de bien vouloir sillonner Compton pour évaluer les réalisations.

Dans la catégorie « commerce et organisme », le Club Lions s'est mérité la première place pour son magnifique parterre fleuri. (Intersection du chemin Cochrane et de la route Louis-S-St-Laurent)

Finalement, devant la qualité des aménagements, le comité a décidé d'accorder trois prix pour la catégorie des « résidences ». M. Emmanuel Pouliot et son épouse Gemma ont remporté le premier prix pour leur sym-

pathique producteur laitier.

C'est incontestable : l'eau d'érable coule toujours chez M. Benoit Côté! Mais par quel miracle? On se souviendra qu'il avait élaboré un montage décrivant l'évolution des techniques et des équipements de cabane à sucre. (101, rue Paul)

Le jardin de Mme Louise Loubier est un secret bien gardé. De l'eau qui roucoule, des oiseaux qui chantent, des fleurs à profusion. Et, parmi toute cette beauté, un petit coin dédié au 150<sup>e</sup>. C'est avec plaisir que le comité lui a



1) Mme Claire Gagnon était tout sourire pour recevoir la plaque souvenir et le chèque-cadeau qui y étaient assortis. Crédit photo : Lisette Proulx  
2) La seconde place a été attribuée à la Garderie Cocorico qui nous épate toujours par son originalité : là où se trouvait un triste stationnement, on bénéficie maintenant d'un jardin qui évolue au fil des mois, toujours en transition pour suivre les saisons et les festivités. (6825 Louis-S-St-Laurent) Crédit Photo Nathalie Lessard

remis le 3<sup>e</sup> prix. (7612 route Louis-S-St-Laurent)

Nous tenons à remercier tous les concurrents et à les féliciter pour leur participation.

### Le couple du 150<sup>e</sup>

Quand un couple accepte de devenir « l'emblème » d'une série de festivités, outre l'excitation, l'inquiétude s'installe : « Est-ce qu'il va falloir parler en avant? »; « Est-ce qu'on va devoir se costumer à chaque fois? »; « Est-ce qu'on va rater d'autres activités pour se plier à l'horaire des fêtes? »; « Est-ce qu'on pourra prendre du bon temps avec notre famille ou s'il faudra toujours être dans les honneurs? »; « Est-ce que nos enfants vont fêter quand même notre 50<sup>e</sup>: c'est en même temps que le méchoui? ». Voilà toutes les questions légitimes qu'ont dû se poser Emmanuel et Gemma Pouliot! Nous espérons que leur aventure à nos côtés aura été aussi palpitante que l'a été chacune des activités auxquelles ils ont participé. Afin de souligner sa reconnaissance, le Comité du 150<sup>e</sup> leur a remis une plaque gravée à

leur effigie afin d'immortaliser leur contribution aux célébrations.

### La soirée dansante

Luc Paradis, chansonnier réputé dans la région, a offert tout un spectacle pendant la soirée qui a suivi le méchoui. Sa performance vocale en a ravi plus d'un et a fait danser les plus énergiques pendant quelques heures. Il a même ressorti un « Paul Jones » des boules à mites; chacun a eu bien du plaisir à renouer avec cette tradition. Tout le monde s'accorde pour lui reconnaître un « A+ »!

La musique a été interrompue pendant quelques minutes, le temps de faire tirer 17 certificats-cadeaux auxquels s'ajoutait un montant de 100 \$.

Merci aux membres Lions qui ont vendu les billets de tirage : Lions Jean Rouillard, Lions Georgette Rouillard ainsi que M. Hugo Veilleux et son amie Julie. Les profits serviront à défrayer les coûts reliés à l'organisation de la fête.

### 20 août : La messe d'autrefois

Une dizaine de célébrants ont participé à la messe d'antan, Mgr Gaumont en tête. Plusieurs centaines de personnes s'étaient rassemblées à l'église pour commémorer le 150<sup>e</sup> de la Paroisse St-Thomas d'Aquin. Le décor comprenait un vieux bidon de lait, une vieille crémillère, une fourche à foin, etc. C'était une évocation du passé des familles. Quelques personnes avaient revêtu des costumes d'époque pour procéder aux offrandes sous le regard des Chevaliers de Colomb qui formaient une haie d'honneur. Trois générations de la famille Pouliot ont aussi apporté divers objets de la vie quotidienne à travers le temps. Le plus jeune a eu la bonne idée d'inclure un ordinateur portable parmi ces articles pour dépeindre la technologie de nos temps modernes. Puisant contraste, des chants en latin ont éveillé la nostalgie des plus anciens. Pour finir, Mme Josée Gagnon a entonné, pour la dernière fois, le chant du 150<sup>e</sup> avec le support enjoué de la chorale. Puis, comme au « bon vieux temps », les gens sont demeurés longuement sur le parvis, après la célébration, pour bavarder et fraterniser. On se donnait déjà rendez-vous pour la suite.

### L'épluchette de « Blé d'Inde » et les souvenirs d'autrefois

Bien à l'abri, dans la serre de la Coop., les gens se sont succédé sans interruption jus-

qu'à 15 heures pour déguster le délicieux maïs. Il y a eu tellement d'adeptes que les assiettes ont manqué! Les employés et bénévoles de la coop ont été extrêmement recevants et efficaces. Ils avaient d'autant plus de mérite qu'ils étaient tiraillés entre l'Expo de Cookshire et le 150<sup>e</sup>. Merci de votre hospitalité et toute notre gratitude au C.A. de la Coop qui avait autorisé cette belle collaboration.

L'exposition de photos a également été très populaire : les images d'autrefois, les souvenirs du 125<sup>e</sup> et ceux, plus récents, du bal d'époque ont suscité l'intérêt du plus grand nombre.

Gérald Gilbert, de Focus film, nous avait réservé des extraits savoureux d'un interview de son père, Robert. Ce montage avait été réalisé avec le concours de l'animateur Robert De Courcel. D'anecdote en anecdote, M. Gilbert nous a régalié des épisodes ou des faits marquants de l'histoire locale à sa façon bien personnelle de « conteur captivant ».

Le reportage qui avait été préparé par Mme Nancy Lavigne, l'avant-veille au Téléjournal-Estrie, a également été montré puisque plusieurs n'avaient pas eu l'opportunité de le regarder. Et, bien sûr, à la demande générale, *Soirée canadienne* 1981 a refait surface au grand bonheur de l'auditoire.

### Les expositions

C'est un mariage d'amour qui a été célébré entre l'organisation des machines d'Antan et celles des voitures anciennes. Une belle affluence a contribué à la réussite malgré la pluie et la grisaille. Des démonstrations de machines « à l'œuvre » ont permis aux plus jeunes de découvrir toute l'ingéniosité de leurs ancêtres.

Du côté des voitures anciennes, 40 exposants déterminés ont bravé l'humidité pour faire admirer leur véhicule préféré. Le public a choisi les élus de son cœur dans 4 catégories :

#### Coup de cœur des jeunes

René Nadeau, Chevrolet Impala SS 1964, St-Prospier.

#### Avant 1945

1er prix: Edgard Boisvert, Ford modèle A Cabriolet 1930, Island Pond, Vermont.

2e prix: Paul A. Canuel, Ford Tudor Deluxe 1934, Sawyerville.

3e prix: Luc Montminy, Plymouth Deluxe 1937, Sherbrooke.

#### De 1946 à 1973

1er prix: Ghislain Haman, Ford Fairlane rétractable 1958, Sherbrooke.

2e prix: René Nadeau, Chevrolet Impala SS 1964, St-Prospier.

3e prix: Gaston Chabot, Studebaker Silverhawk 1959, Rock-Forest.

#### Depuis 1974

1er prix: Andrew Phaneuf, Corvette 1978, Waterville.

2e prix: Lawrence Cox, Dodge Li'l Red Express 1978, Waterville.

3e prix: Ronald Grenier, Ford Ltd 2 portes 1977, Compton.

Parmi tous ceux qui ont voté, le sort a désigné M. Mario Paquette comme gagnant du prix de présence.

Malgré la pluie, ce sous-comité, composé de messieurs Réjean Mégré, Michel Gagné, Sylvain Veilleux et de Mme Danielle Robinet ont trouvé l'expérience assez enthousiasmante pour récidiver l'an prochain. À suivre!

Merci à l'organisation des Machines

Antiques de l'Estrie pour leur belle ouverture et leur collaboration.

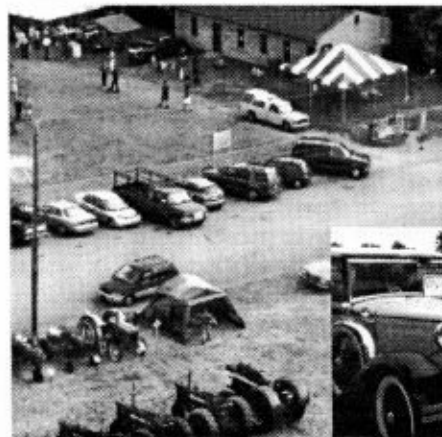
#### Conclusion

C'est ainsi que les fêtes du 150<sup>e</sup> ont largement débordé du contexte paroissial. Une belle solidarité s'est manifestée encore une fois dans tout Compton pendant huit mois de camaraderie, de fêtes, de partage et de souvenirs ranimés.

Le mois prochain, nous prendrons soin de remercier tous les commanditaires, tous les bénévoles et tous les organismes qui sont intervenus à un moment ou à un autre, pendant les festivités. Leur engagement, leurs encouragements et leur entrain auront permis de relever le défi proposé par le conseil de paroisse.

Avant que le comité ne se dissolve, nous prendrons les dispositions nécessaires pour la distribution des photographies souvenir. En principe, tout devrait être décidé à temps pour la publication de l'Écho du mois d'octobre.

En attendant, je vous invite à aller consulter le site de photographies historiques qui a dépassé le cap des 3000 visites depuis son inauguration. [www.compton.estrieottin.com](http://www.compton.estrieottin.com) ou [www.compton.ca](http://www.compton.ca)



1) Le 150<sup>e</sup> anniversaire de Massey-Harris a été souligné lors de l'exposition des machines d'antan. Crédit photo : Yan Ladouceur

2) Voici les voitures anciennes qui ont remporté la palme auprès du public. Crédit photo : Danielle Robinet



Québec

Gouvernement du Québec

Monique Gagnon-Tremblay

Députée de St-François,  
ministre des Relations Internationales,  
ministre responsable de la Francophonie et  
ministre responsable de la région de l'Estrie

220, 12<sup>e</sup> Avenue Nord  
Sherbrooke (Québec) J1E 2W3  
Téléphone : (819) 565-3667  
Télécopieur : (819) 565-8779

À tous les citoyens et citoyennes  
qui s'inspirent de l'histoire de  
Compton pour bâtir l'avenir,  
je souhaite un heureux  
150<sup>e</sup> anniversaire.



# Mêle-toi de tes affaires...

Session du 4 juillet 2006

## Gestion du barrage de Waterville

Après avoir obtenu des informations auprès de divers intervenants concernés en regard de la question de la gestion du barrage de Waterville; il appert que l'abaissement du barrage de Waterville n'est pas une solution envisageable et souhaitable dans le contexte de la meilleure gestion des eaux de la rivière Coaticook autant en ce qui regarde les impacts environnementaux qu'humains.

## Autorisation de versement – Les Comptonales

Comme suite à l'autorisation donnée par la résolution 2156-2006-02-21 de verser une contribution totale de 6,000 \$ aux Comptonales, permettant ainsi à l'événement d'obtenir une subvention salariale pour un montant égal d'Emploi Québec, et comme suite à la demande des organisateurs pour le versement d'une première tranche de 3,000 \$, le Conseil autorise l'administration à procéder à un premier versement de 3,000 \$ aux Comptonales.

## Travaux pour trottoir – Chemin de la Station et route 147

Le Conseil autorise l'administration à lancer des invitations à soumissionner pour la réalisation en régie de travaux de construction de quelques dizaines de mètres de trottoir sur le chemin de la Station près du camping et d'un trottoir en continu entre le restaurant La Maison du Verger de Compton et la rue Jeanne.

## Travaux de terrassement à l'entrée de la caserne

Considérant la nécessité de procéder à des travaux de terrassement en vue de refaire l'entrée de la caserne municipale, la Municipalité autorise son service de la voirie à procéder à l'excavation des matériaux et au remblai avec des matériaux appropriés. Pour ce faire, le Conseil engagera la firme Excavation Camil Barette inc. et toute autre entreprise nécessaire pour compléter les ressources dont la Municipalité dispose.

\* \* \*

## Session du 1er août 2006

### Activité de la Fête nationale – Installation électrique permanente

Lors de l'activité de la Fête nationale, les organisateurs ont encouru pour la préparation des installations des coûts de 1,007.97 \$ pour des équipements électriques qui demeureront de façon permanente attachés au chalet des loisirs du parc récréatif. La Municipalité, considérant que ces équipements pourront servir pour les futures activités se tenant sur le site, accepte de rembourser les coûts de ces installations électriques.

### Expertise et matériaux – Fabrique de la paroisse St-Thomas d'Aquin

La Municipalité convient de faire don à la Fabrique de la paroisse St-Thomas d'Aquin des conduites en PVC qu'elle a fournies en fin de juin, lors du remplacement de celles qui étaient défectueuses. Elle fait également don de la valeur du coût de l'intervention pour

## Municipales

localiser la conduite d'égout privé de l'église effectuée par la firme R.B. Inspection (1995) inc. au montant de 285 \$;

### Ouverture des soumissions et contrat – Pavage des chemins Cochrane et Ives Hill

Le Conseil accorde le contrat pour la fourniture et pose de pavage d'asphalte sur les chemins Cochrane et Ives Hill à la firme Construction Couillard Itée au prix de 62 \$ la tonne métrique. Les travaux d'excavation sont confiés à la firme Camil Barette inc. au prix de 88 \$ de l'heure. Les fonds requis pour ces travaux sont appropriés pour 85,000 \$ de la subvention obtenue du gouvernement du Québec dans le cadre du programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal et pour le solde, du surplus non affecté disponible de la Municipalité.

### Tranfert à la réserve comptable du service incendie

Les résultats de l'activité de desserte de la municipalité de Martinville pour l'année 2005 montrent un surplus de 12,000 \$ si on ne tient compte que des frais directs d'opération. Désirant continuer à renflouer la

#### Avertissement

Les résumés des réunions du Conseil et des règlements sont publiés à titre d'information et font l'objet d'une réécriture permettant une meilleure compréhension des textes à caractère d'avantage administratif.

Ils n'ont aucune valeur légale et ne lient ni la Municipalité, ni la rédaction. Vous pouvez bien entendu consulter les procès-verbaux et les règlements originaux au bureau municipal.



PRODUITS DE CIMENT  
**COUILLARD**  
LTÉE

Tél.: (819) 849-2778  
Télec.: (819) 849-9497

340, rue MERRIL  
COATICOOK (Québec)  
J1A 1X4

- Béton préparé
- Trou d'homme, puisard
- Tuyau, fosse septique
- Livraison pierre et gravier

## SERVICE D'ADMINISTRATION MARCOUX (1982) INC

*Spécialités : Planification fiscale,  
préparation d'états financiers,  
impôts, tenue de livre.*

179, Belvédère nord,  
Sherbrooke, J1H 4A7  
**821-9280**

réserve comptable du service de la sécurité incendie de la Municipalité, laquelle réserve a pour but le renouvellement des équipements et du matériel du service; le conseil affecte ce montant de 12,000 \$ au poste de la réserve du service de protection contre l'incendie.

#### Deuxième tranche de subvention – Les Comptonales

Le Conseil autorise le versement de la seconde tranche de 3,000 \$ de la subvention accordée par la Municipalité aux Comptonales.

#### Demande d'entente mutuelle - Martinville

Le conseil consent à l'entente proposée par la municipalité de Martinville prévoyant le prêt mutuel de locaux d'urgence dans le cadre du plan de sécurité civile des deux municipalités.

#### Congrès de la FQM

Les personnes suivantes participeront au congrès de septembre de la Fédération québécoise des municipalités : messieurs le conseiller Denis Beaudoin et Jean-Noël Gro-leau.

#### Avis de motion - Règlement pour travaux d'égout et de bouclage du réseau d'aqueduc

Avis de motion est donné par monsieur le

conseiller Denis Beaudoin que sera présenté pour adoption lors d'une prochaine session de ce conseil un projet de règlement autorisant la réalisation de travaux de remplacement de la conduite du réseau d'égouts domestiques de la Municipalité dans le secteur de l'école Louis-St-Laurent, la réalisation de travaux de bouclage du réseau d'aqueduc dans le même secteur et un emprunt d'un montant maximum de 260,000 \$ aux fins de financer lesdits travaux. (L'emprunt sera réduit à un montant de 71,800 \$ suite à la réception d'une subvention, à un transfert d'un solde de prêt inutilisé et à une contribution du fonds général de la Municipalité.)

### S.V.P. ATTENTION AUX BOÎTES AUX LETTRES!

Autant pour le responsable de la cueillette du bac à ordures que pour le responsable du bac de recyclage, ainsi que pour le facteur en auto : S.V.P., évitez de placer votre bac trop près de la boîte aux lettres afin de faciliter le travail de tout le monde.

Merci!  
Municipalité de Compton

## Avis de la M.R.C. de Coaticook les bacs de récupération!

La M.R.C. de Coaticook rappelle aux citoyens qu'ils doivent sortir leur bac de récupération en bordure de route pour 6 h le matin le jour de la collecte.



**Daniel Parent**

ARPENTEUR-GÉOMÈTRE

28, rue Main ouest  
Coaticook (Québec)  
J1A 1P2

**849.4100**



*France Bonsant*  
Députée  
Compton-Stanstead



*Joyeux 150<sup>e</sup>  
à toutes les Comptonaises  
et à tous les Comptonois*

1945, rue Belvédère Sud  
Bureau 203  
Sherbrooke (Québec) J1H 5Y3  
Tel. (819) 347-2598  
Télé. (819) 347-3583  
bonsaf1@parl.qc.ca



*Décapage & Pelouse*

**Veilleux**

*Mini-Excavation*

- Épandage de sable et sel
- Rotoculteur
- Transport de petites quantités de terre, sable et gravier
- Transport bois de chauffage

#RBQ : 8301-9406-25

Info : Tommy Veilleux  
Rés. : 835-0877  
Cel. : 572-3806  
6740, Rte Louis-S. St-Laurent  
Compton, Qc., J0B 1L0

*L'Extra Variance*



**COIFFURE POUR ELLE & LUI**  
avec ou sans rendez-vous



Prop. *Guylaine Vanasse*  
6655, route Louis-S.-St Laurent  
Compton, J0B 1L0

**835-9326**

## CUEILLETTE DE PNEUS USAGÉS 2006

**PRENEZ AVIS** que vous devez apporter vos pneus usagés au garage municipal (6505, route Louis-S.-St-Laurent)

⇒ le mardi 24 octobre prochain de 7 h à 17 h ⇐

Notez qu'il faut enlever les jantes (rim) des pneus. Seul les pneus sans jantes et ayant un diamètre global de 121,25 cm (48,5 pouces) ou moins seront acceptés. De plus, les pneus doivent être propres et exempts de terre, feuilles, etc.

**Comme l'an passé, des extras seront chargés directement aux propriétaires** pour les pneus ne faisant pas partie du programme de Recyc-Québec.

Pour la gestion des extras, un employé municipal sera sur place

Voici la liste des prix extras :

- Pneus d'automobile avec jantes 12" à 16" 5.50 \$/un
- Pneus de camions avec jantes 17" et +, 12" et - de semelle de roulement 9.00 \$/un
- Pneus de camions avec jantes 17" et +, 13" et - de semelle de roulement 10.00 \$/un
- Pneus de camions sans jantes 17" et +, 13" et - de semelle de roulement 8.00 \$/un
- Pneus de machineries lourdes avec jantes (gros) 65.00 \$/un
- Pneus de machineries lourdes avec jantes (petit) 48.00 \$/un
- Pneus de machineries agricoles avec jantes (gros) 58.00 \$/un
- Pneus de machineries agricoles avec jantes (petit) 41.00 \$/un
- Pneus d'ingénierie industriels avec jantes (gros) 75.00 \$/un
- Pneus d'ingénierie industriels sans jantes (gros) 58.00 \$/un
- Pneus d'ingénierie industriels avec jantes (petit) 55.00 \$/un
- Pneus d'ingénierie industriels sans jantes (petit) 38.00 \$/un

**Pour toute autre information, communiquer avec M. Alain Beaulieu, B.Sc.**  
au bureau municipal au (819) 835-5584.

LES DÉPANNEURS  
**BONI SOIR**  
TOUJOURS PRÊS DE VOUS



Maintenant  
avec Diésel  
Nelson Luce  
& Lucille Audet



**LE RELAIS DU DOMAINE**

**CLUB VIDÉO · DIÉSEL**

6950, Rte. Louis-S. St-Laurent  
Compton (Qc.) J0B 1L0 Tél. / Fax : (819) **835-9448**

**DiscoMania**

Discomobile  
Sonorisation et Éclairage  
pour toutes occasions

Zoé Dallaire  
819-835-0478



## CUEILLETTE DES GROS REBUTS

Dans le cadre du programme d'embellissement de la municipalité de Compton, celle-ci fera la collecte spéciale des gros rebuts de l'automne sur tout le territoire

**le mardi 17 octobre prochain**

⇒ Déposez vos rebuts en bordure de route pour 6 h du matin ⇐

**Branches :** Coupez-les en longueur de 4 pieds et attachez-les en paquets

**Font partie de cette cueillette :** Les meubles et électroménagers, tels que réfrigérateurs, cuisinières, tables, chaises....

**Sont spécifiquement exclus de cette cueillette :**

- a) **les pneus**
- b) les matériaux secs comprenant les résidus broyés ou déchiquetés qui ne sont pas fermentescibles et qui ne contiennent pas de déchets dangereux, les bois tronçonnés, les débris de démolition et d'excavation tels que les gravats et plâtras, les pièces de béton et de maçonnerie, les morceaux de pavage, la terre et la poussière, qui ne peuvent être ensachés dans les limites permises (poids maximum 25 kg);
- c) les déchets dangereux se regroupant principalement dans cinq (5) catégories : pesticides, produits nettoyants, peintures et solvants, produits liés à l'utilisation et à l'entretien de l'automobile et autres;
- d) les carcasses de véhicules automobiles, les terres et les sables imbibés d'hydrocarbures et de boues;
- e) les rebuts pathologiques, les cadavres d'animaux;
- f) les déchets liquides de quelque nature que ce soit;
- g) les déchets résultant des activités de production industrielle ou commerciale (transformation, traitement, assemblage, etc.);
- h) les explosifs, les armes explosives, la dynamite, les fusées, les balles, les grenades;
- i) les contenants pressurisés, tels que les bonbonnes au gaz propane, les bouteilles d'acétylène, etc.

**La municipalité de Compton**

POSTURE ÉQUILIBRE ORTHOPRACTIE



**Patrice Beaulieu**

Ostéopathe

Tél. : 819-570-4558

Maintenant à Compton  
Reçus pour assurances

# LARGE OBJECT GARBAGE COLLECTION

The large object garbage collection will be done on:

**Tuesday October 17th**

➔ Put your large object garbage by the road by 6:00 a.m. ➔

Please have materials, including branches (cut into 4 foot lengths and done up in bundles), furniture and electrical appliances such as refrigerators, stoves, tables and chairs placed for removal by 6 a.m. on the day of the collection.

The following are specifically **EXCLUDED** from this collection:

- a) **TIRES,**
- b) dry materials composed of powdered or shredded residue, which are not biodegradable and are not composed of hazardous materials, sawn lumber, demolition or excavation debris such as rubble, plaster, chunks of cement or masonry, pieces of asphalt or soil, unless tied up in bags which do not exceed 25 kgs.
- c) hazardous waste products which fall into any of the following five (5) categories: pesticides, cleaning products, paints and solvents, products used in the operation or maintenance of vehicles etc.
- d) vehicle bodies or frames, soil or sand contaminated with hydrocarbons, mud or sludge.
- e) biological or pathological wastes, including animal bodies or body parts.
- f) liquid wastes of any nature.
- g) all industrial or commercial wastes.
- h) explosives, firearms, dynamite, ammunition, grenades, etc.
- i) pressurized containers, such as propane or acetylene gas cylinders etc.

**La municipalité de Compton**



Entrepreneur général, construction, rénovation  
**Gilles Bouthillier prop.**  
Tél.: (819) 835-9288

11, Chemin Hatley Compton, Qc JOB 1L0 RBQ 8248-6085-21

**SERVICE  
D'AIDE  
DOMESTIQUE**  
DE LA RÉGION DE COATICOOK  
294, rue St-Jacques Nord (2e étage)  
Coaticook

Entretien ménager  
Téléphone: 849-7716  
Télécopieur: 849-4747

**Les entreprises  
Éric Groleau**

Tout pour vos travaux  
Un seul numéro :  
574-7550



- Déneigement
- Sablage
- Entretien de pelouses
- Ramassage de feuilles
- Transport

- Rotoculteur
- Back Hoe et grappe
- Balais hydraulique et à moteur
- Laveuse pression
- Déchiqueteur de branches
- Et multiples autres instruments et services

## INFO-MUNICIPALITÉ

### HORAIRE DU BUREAU DE L'HÔTEL DE VILLE

**3, chemin de Hatley, Compton JOB 1L0**

Du lundi au vendredi entre 9 h et 16 h

Téléphone: 835-5584

Télécopieur: 835-5750

Pour les urgences :

Pagette numéro 573-4374

Session du Conseil : les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mardis du mois à 20 h 00 à l'Hôtel de Ville

### ENLÈVEMENT DES ORDURES MÉNAGÈRES

#### Trajet du mardi

10e Rang, route 251, Adam, Beaudoin, Bel-Horizon, Bellevue, Boyce, Carmen, Carrier, Chênes, Claire, Claude, Compton, Cookshire (du 421 au 555), Crawford, Denis, Drouin, Érables, Fermont, Flanders, Ives Hill, Jeanne, des Lacs, Lamontagne, Legrand, Lennon, Louis-S.-St-Laurent (du 6110 au 6505), Martinville, McVety, Monique, Morel, Paré, Paul, Des Pins, Rivière, Rouillard, Salvail, de la Station, Tremblay, Viens.

#### Trajet du jeudi

Aubert, Audet, Aulnes, Bassin, Boisé, Boudreau, Brown, Cèdres, Cochrane (du 43 au 851), Cookshire (du 2 au 358), Cotnoir, Couture, Grande-Ligne, Huff, Hyatt's Mills, Lapointe Léon-Gérin, Moe's River, Naylor, Prévost, Rieudeau, Rive, Sideleau

#### Trajet du vendredi

Blés, Brûlé, Cochrane (du 2 au 40), Côté, Curtis, Dessaint, Dion, Domaine, Dubé, Dubuc, Duclos, Épinettes, Fer-à-cheval, Gale, Gilbert, Grenier, Hameau, Hatley, Jacques, Louis-S.-St-Laurent (du 6535 au 8300), Ormes, Parc, Paré, Patenaude, Perras, Perreault, Pouliot, Prudence, Quirion, Robert, Sage, Saint-Paul, Sweede, Vaillancourt, Veilleux.

### COLLECTE SÉLECTIVE

La collecte sélective se fera selon les dates habituelles de votre secteur. La collecte sélective a lieu durant les congés fériés, sauf les jours suivants : Noël et le jour de l'An. Veuillez déposer vos bacs avant 7 h le matin.

### PERMIS DE CONSTRUCTION DE BÂTIMENTS - AMÉNAGEMENT DE COURS D'EAU

Vous avez des projets de construction, d'agrandissement, de rénovation, d'installation d'une piscine, d'aménagement et d'entretien d'un cours d'eau ? Veuillez communiquer avec M. Alain Beaulieu, inspecteur en bâtiment et environnement au 835-5584 ou au 835-5436 afin d'obtenir un permis au préalable ainsi que toutes les informations nécessaires concernant les usages autorisés dans votre secteur et les normes d'implantation.

### PERMIS DE FEU

Permis de feu d'artifices, de feu de branches, brous-

saillies, etc. Obligatoire 365 jours par années sous peine d'amende. 835-5584. Ne serait-ce que pour votre protection et celle du voisinage.

### LICENCE DE CHIENS

10 \$ - OBLIGATOIRE

### SYSTÈME D'ALARME

Enregistrement à l'hôtel de ville.

### RÉCUPÉRATION DES PILES RECHARGEABLES SEULEMENT

Les apporter au bureau de l'Hôtel de Ville aux heures d'ouverture

### RÉCUPÉRATION DE LA PEINTURE ET DES BOUTEILLES DE PEINTURE EN AÉROSOL ET DES HUILES USÉES au garage municipal 6505, route Louis-S.-St-Laurent.

Les produits que vous apportez à ce service de récupération doivent être disposés dans des contenants fermés et hermétiques. Un employé municipal sera sur place pour vous renseigner et vous venir en aide au besoin.

Le service de réception de la **peinture** et des **huiles usées** est ouvert tous les **premier et troisième vendredi** de chaque mois au garage municipal, de **9 h 00 à 15 h 00**, sauf si le vendredi est un jour férié.

Ceci n'est pas une banque

www.desjardins.com

C'est la volonté collective de réussir.  
C'est l'outil que se sont donné des hommes et des femmes pour que leur société s'enrichisse.

#### Centres de services

Compton	835-5475
East Hereford	844-2327
Martinville	835-5715
Saint-Isidore-de-Clifton	658-3756
Ste-Edwidge	849-2264
St-Herméngilde	849-4043
St-Malo	658-3779
Waterville	837-3111

#### Caisse populaire Desjardins des Verts-Sommets de l'Estrie

155, rue Child, C.P. 140

Coaticook (QC) J1A 2S9

Téléphone : (819) 849-9822

Conjuguer avoirs et êtres



# Les Comptonales ? C'est...

**C**roquez  
l'automne...  
sur le vif!

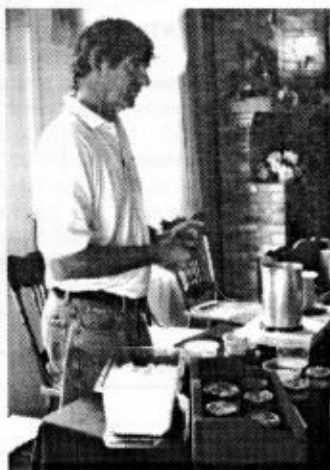
Les 30 septembre, 1<sup>er</sup> et 8 octobre  
[www.comptonales.com](http://www.comptonales.com) 819-849-6669



Saisir des images et courir la chance de gagner des prix photo.

Il n'en coûte que 10\$ pour s'inscrire au **concours photo Les Grâces** dans la catégorie amateur ou professionnel. Le gagnant choisi par le jury dans chaque catégorie se verra décerner un prix d'une valeur de 500\$. De généreux prix seront également accordés aux Coup de coeur du public.

Visiter ou exposer lors de l'exposition photo : **La Grange aux images** à l'Auberge Le Bocage, le dimanche 8 octobre de 9 h à 11 h 30 (entrée libre). L'exposition comprendra chacune des photos présentées au concours, mais aussi une exposition des remarquables photos de la photographe professionnelle Manon Rouso, prises lors du tournage de l'émission *La Petite Séduction*. Les visiteurs pourront voter pour leur photo préférée.



Des plaisirs pour les cinq sens! Si on n'a pas le goût de s'inscrire au concours photo, qu'à cela ne tienne... **Les Parcours Gourmands** sauront combler notre journée par des visites de fermes, de généreuses dégustations et des ateliers de savoir-faire. Sans compter tous les artistes et artisans à l'oeuvre en pleine nature et les surprises sur la route...

De multiples **dégustations** offertes tout au long des Parcours gourmands tels... Fromages et bières artisanales - Apéritif de mûres sauvages - Taboulé assaisonné au RAS-EL-HANOUT. Mousses de fromage fermier aux petits fruits - Produits cuisinés à la poire et bien plus...

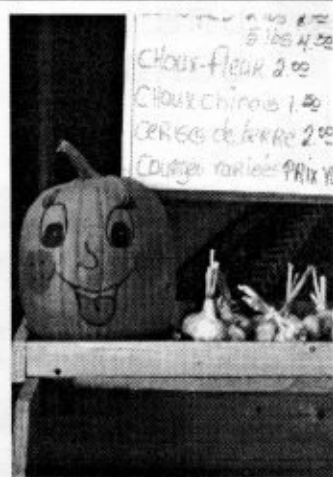
Une quinzaine d'ateliers de savoir-faire artistiques, culinaires ou agricoles (15-30 minutes chacun) tels : Déguster les fromages avec les cinq sens - Initiation à la taille et à la greffe des arbres fruitiers - Initiation au chant choral (canons et chansons de saison) avec la chorale La clé des chants - L'exotisme à votre portée : bois précieux et mélange d'épices. - Le secret des poires au sirop d'érable flambées au cognac accompagnées de fromages régionaux (voir liste complète au [www.comptonales.com](http://www.comptonales.com)).



Emprunter nos routes bucoliques pour découvrir les multiples plaisirs champêtres de notre région : paysages, saveurs, culture, patrimoine, savoir-faire et chaleur humaine vous y attendent.



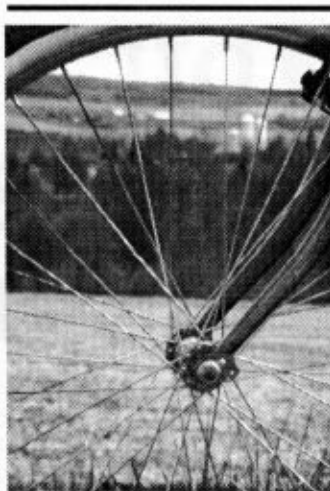
Des rencontres chaleureuses avec des artisans passionnés.



Profiter des Parcours Gourmands pour faire son marché à la ferme et ses provisions d'automne.



L'atelier *Une photo... Un Poème!* offert le 30 septembre dans le cadre des Journées de la culture et des Comptonales.. Cet atelier gratuit d'une journée au Lieu historique national Louis S.-St-Laurent offre au participant de créer une œuvre comprenant un *haïku* (ou petit poème très bref) et une photographie. Quelques mots et une image décrivant un même instant saisi lors d'une randonnée en nature guidée par la poète Hélène Boissé et le photographe-naturaliste Serge Beaudette.



Un Parcours Gourmand à faire à vélo en famille. Au départ du village de Compton, une boucle de 15 (ou une option de 20) kilomètres.



Partir à la rencontre de plus de vingt-cinq artistes et artisans à l'œuvre en pleine nature chez les divers complices majeurs des Comptonales qui composent les Parcours gourmands. Ici, la sculpteur Martine Bélanger de Coaticook se laissant inspirer par la pierre...



Une grande rencontre de chefs... Le Festin des Grâces du 8 octobre est une fête gastronomique inspirée des récoltes : une création collective des chefs de huit des meilleures tables de la région. Les billets se sont envolés comme de petits pains chauds... Le Festin affiche déjà complet à moins d'annulations...



*ce qu'il faudrait retenir  
non pas ce jour qui s'en va  
mais la lumière qu'il nous laisse*

*hélène boissé*

### Comment s'inscrire...

On peut s'inscrire à l'avance en composant le 819-849-6669. S'inscrire à l'avance vous permet d'éviter l'attente les matins du 30 et 1er octobre et de prendre la route sans délai. Il suffira alors de se présenter au Lieu historique national Louis S.-St-Laurent de Compton à partir de neuf heures pour venir chercher votre passeport. Bien qu'il soit possible de s'inscrire le matin même, les organisateurs apprécient BEAUCOUP les inscriptions à l'avance.

#### Tarifs :

Parcours Gourmand seulement : Adulte 10\$ (gratuit pour les 16 ans et moins). Choix de 4 Parcours Gourmands différents sur tout le territoire de la MRC de Coaticook. (Départ au cœur du village de Compton)

Parcours Gourmand et Concours photo : 20\$

Festin des Grâces : 30\$

Atelier Une Photo... Un haïku! : Gratuit

Exposition La Grange aux images : Gratuit

Le Verger Le Gros Pierre profitait du lancement officiel des Comptonales qui se tenait dans ses locaux le 29 août dernier pour inaugurer sa toute nouvelle crêperie. Par une soirée superbe, près de 150 personnes réunies pour l'occasion ont pu déguster les deux vedettes montantes parmi les nombreux produits régionaux offerts au verger : la crêpe Gros Pierre et la crêpe Nohémie.

Par Lisette Proulx



# LES CRÊPES DU GROS PIERRE

En l'espace d'une trentaine de minutes, les avides convives avaient englouti cent soixante crêpes en prononçant des mmm! et des ha! qui avaient tout pour plaire à Gaétan Gilbert, parrain du projet de la crêperie et copropriétaire du Gros Pierre avec Diane Goyette. « Moi qui rêve depuis longtemps d'avoir un restaurant, confie Gaétan, aujourd'hui je suis comblé! »

Déjà depuis 1980, l'entreprise se distingue par ses innovations autant du point de vue technique que du point de vue de sa mise en marché. La nouvelle Crêperie du Gros Pierre a nécessité des investissements de l'ordre de 35,000 \$ pour la construction d'une magnifique terrasse et d'une nouvelle cuisine. Adjacente à la partie arrière du bâtiment principal, la terrasse s'ouvre vers l'ouest, sur le verger, la vallée de la Coaticook et à l'horizon, le mont Orford et ses magnifiques coucher de soleil.

« Nous voulions créer un nouveau service au verger et à Compton, un lieu de relaxation dans la nature explique Gaétan Gilbert, un endroit confortable pour s'asseoir, prendre une bouchée tout en maintenant la continuité de l'expérience champêtre que les gens recherchent en venant au verger ». Mais comme leur saison s'étire jusqu'à la fin octobre (selon la température), les propriétaires du Gros Pierre ont aménagé la terrasse avec des auvents rétractables et un système de chauffage qui permettront aux convives de profiter des lieux même les jours frais d'automne.

« Nous avons songé longtemps avant de construire, explique Diane Goyette, car nous voulions que les nouvelles installations s'harmonisent avec notre mission : une sortie en nature avec un volet éducatif et bien sûr, la

mise en valeur du paysage ». On sait que la clientèle du Gros Pierre compte beaucoup de familles et de nombreuses sorties scolaires. Les propriétaires ont donc profité de l'aménagement de la terrasse pour agrandir l'aire de jeu tout en s'assurant que les parents peuvent garder un œil sur les enfants en se détendant tranquillement à la terrasse. « Il nous fait vraiment plaisir de constater que plusieurs personnes de Compton sont venues à la crêperie depuis son ouverture, confie Diane Goyette. Cela faisait partie de nos objectifs : créer un nouvel endroit de sortie, non seulement pour les visiteurs de l'extérieur, mais pour les gens de chez nous ».

Au menu, la crêpe Gros Pierre, une crêpe au jambon, farcie au poivron, compote de pomme, fromage Comtomme et cheddar vieilli Coaticook, et pour les becs sucrés, la crêpe Nohémie, un savant montage de pommes caramélisées et fromage Comtomme nappés d'un coulis aux fruits de la saison. « Nous n'offrons pas des dizaines de variétés de crêpes comme Gaétan Gilbert, ce n'est pas la mission du Gros Pierre. Nous présentons une crêpe traditionnelle, mettant en vedette nos pommes et les fromages de la région et quelques autres items réconfortants comme une bonne soupe chaude. Une excellente formule pour les visiteurs et les cueilleurs qui veulent profiter de leur visite ici pour manger une bouchée et profiter du décor. »

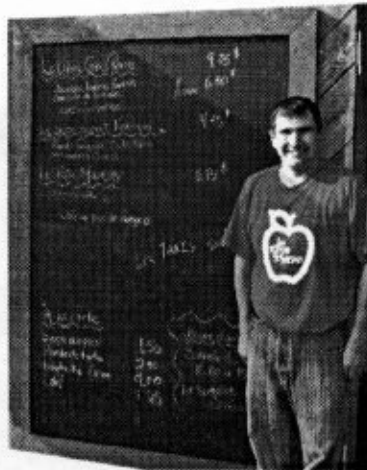
## Le Supermarché en région

IGA Coaticook

265, rue Child, Coaticook (Québec) J1A 2B5  
Tél. : (819) 849-6226 Téléc. : (819) 849-2579

*Notre priorité est de toujours mieux vous servir.*

*Serge et Johanne Arsenaault, prop.*



Gaétan Gilbert, co-propriétaire du Gros Pierre

Photo : LiliMagie communication

Les crêpes ne sont qu'un ajout à l'expérience champêtre globale qu'offre le Gros Pierre. En plus de l'autocueillette et des promenades en tracteur au verger comptant plus de 8000 pommiers nains, les milliers de visiteurs qui y circulent chaque année peuvent profiter d'un centre d'interprétation de la pomme, d'un service d'animation, d'un terrain de jeu pour les enfants, d'une épicerie présentant de nombreux produits de la

région, d'une foule de produits transformés inspirés de la pomme, d'un permis de vente de cidre alcoolisé (7% et moins) et bien sûr, du fameux jus de pommes frais du Gros Pierre dont la liste d'ingrédients plaît à voir : pommes!

De quoi régaler les cinq sens!

*la*  
**Coeur  
du  
Temps**



6797, Route Louis-S. St-Laurent  
Compton, Qc J0B 1L0  
(819) 835-0105



Restaurant, épicerie fine, produits régionaux,  
mets pour emporter

Dégustations tous les samedis matin  
de 10 h à midi

**SERVICE RAPIDE  
TRAVAIL GARANTI**

*Luc Jacques*  
**SERVICE**

REPARATION D'APPAREILS  
MÉNAGERS DE TOUTES MARCHES  
(819) 849-0250 ou 821-0784

Service autorisé des compagnies

*Adrienne Houle*

AVOCATE ET MÉDIATRICE

57, rue Main Est, Suite 203  
Coaticook, Qc, J1A 1N1  
350 Chemin Riendeau,  
Compton, Qc., J0B 1L0  
Bur. : (819) 849-3103 Fax : (819) 849-6019

La crêperie est ouverte toutes les fins de semaines au grand public (samedi de 10 h à 15 h 30). Mais il est également possible de réserver l'endroit pour des anniversaires et des fêtes privées sur la terrasse. Un service de buffet chaud et froid est alors disponible, car le Gros Pierre peut compter sur un équipement de cuisine de transformation utilisé pour la confection de nombreux produits de la pomme mis en vente à l'entreprise.

Ghyslaine Giroux Dallaire vous invite  
**COURS DE DANSE**

**LA DANSE...  
UNE MANIÈRE AMUSANTE  
D'ÊTRE EN FORME TOUT  
EN S'AMUSANT**

Égayez votre vie  
Apprenez à danser  
en toute liberté

**DANSE SALSA CUBAINE  
COURS DE GROUPE**  
Pour garçons et filles à partir de 5 ans  
Adultes : 18 ans et plus  
**DANSE EN COUPLE**

Swing, Rock&Roll, Rap, Hip Hop, Country

*École Sy-Ghi Danse*

INSCRIPTION: 819-835-0478  
(jusqu'au début octobre)  
syghi@primus.ca



« *La Traversée* »  
Mouvement d'entraide aux endeuillés  
5<sup>e</sup> Édition



Caroline Cloutier  
Directrice générale

En vous invitant à participer à un groupe d'entraide, notre intention est de permettre le partage, en petit groupe, entre des personnes traversant sensiblement le même vécu, dans le respect et la confidentialité. Ainsi, vous serez accompagné dans ce passage de votre vie particulièrement douloureux. Mais, comprenez bien que jamais personne n'est obligé de parler. Par sa seule présence, chacun apprend et comprend ce qui lui convient le mieux.



Nadia Thibeault  
Conseillère aux  
familles

Ces rencontres hebdomadaires débuteront le 4 octobre et auront lieu au Centre funéraire coopératif de la région de Coaticook à raison de 10 séances consécutives où l'on aborde un thème différent chaque semaine.

**C'est gratuit et en toute confidentialité!**

Information et inscription: Nadia Thibeault  
au (819) 849-6688 ou par courriel :  
nadiathibeault@coaticookcfc.com



Jacinthe Fecteau  
Intervenante

*La Traversée...* enfin la suite! Vous l'attendiez depuis longtemps. *La Traversée* a maintenant une suite : *Le Pardon* qui vous est offert à raison de 5 rencontres  
Coût par rencontre : 5\$ pour les membres  
10\$ pour les non-membres  
Contactez votre Centre funéraire coopératif



**CENTRE FUNÉRAIRE  
COOPÉRATIF DE LA RÉGION  
DE COATICOOK**  
(819) 849-6688  
cfc@coaticookcfc.com  
284, rue Child, Coaticook

Avec vous depuis 30 ans!

# 27 corvées plus tard, un bassin merveilleux!

Par Patricia Sévigny

Correspondante du village... pas si loin

Par un bel après-midi de septembre, plusieurs fidèles et ardents bénévoles ayant prêté main-forte aux Grandes corvées de nettoyage 2005 et 2006 se sont réunis chez Michèle Lavoie, initiatrice du projet d'embellissement. «Vingt-sept corvées ont eu lieu au bassin du chemin Vaillancourt, un record pour Action Saint-François! », nous dira candidement Robert Léo Gendron, fier porte-étendard de la cause environnementale et coordonnateur dudit organisme sans lequel toute cette aventure n'aurait pas été possible. Au total, 22,027 kg de débris de toutes sortes ont gravi la falaise pour, la plupart du temps, prendre le chemin du centre de tri le plus près.

Michèle Lavoie a beau dire qu'une aura spéciale surplombant son terrain ainsi que les terres avoisinantes de Jacques Ferland attire des oiseaux et animaux de toutes sortes; il faut l'avouer, cette même aura attiré aussi de grands esprits, prémices des grandes initiatives! J'ai lu jadis qu'il fallait avoir des rêves assez grands pour ne pas les perdre de vue en cours de

route... Eh bien! Pour avoir moi-même bravé la gravité qu'exigeaient certaines corvées, je connais et reconnais maintenant plusieurs personnes qui pourraient fièrement signer cet adage.

Parce qu'il faut bien l'avouer, ce qui est plaisant dans les corvées, ce sont ses BÉNÉVOLES! Quoique je n'aie rien contre la planification, la compilation, la promotion, la recherche de financement et de partenariats locaux, mais... L'ambiance de coopération qui règne lors des corvées est sans conteste la plus forte émulation à laquelle j'ai eu la chance d'être soumise. Tous se font prendre au jeu, car sous la ludique direction de Robert Léo Gendron, agrémentées de pauses quasi gastronomiques offertes par Michèle Lavoie et remplies de sourires tous azimuts – indicateurs de franche camaraderie – les corvées portent définitivement mal leur nom!

Tel un dernier festin, chacun avait donc quelque chose à partager : un plat, une histoire, des photos, un éclat de rire... Vous savez, lorsque Lisette m'a demandé d'écrire un mot sur notre rencontre rétrospective, j'ai accepté, car je déteste les adieux! Qu'ils soient le fruit



Quelques-uns des bénévoles de la Grande Corvée du bassin

d'une commune décision ou non, ils me font faire de l'urticaire! Ce que j'aime cependant ce sont les invitations! C'est donc à de nouveaux rendez-vous que j'aimerais vous convier afin de mettre en branle la dernière étape de notre projet : l'aménagement du 12<sup>e</sup> site ornithologique de la MRC de Coaticook.

**Ça vous intéresse? Contactez-nous au (819) 849-6669. Encore une fois merci à toutes celles et à tous ceux qui ont pondu, facilité et autorisé le projet!**

## Récupération Bergeron-enr.



- Fer de tous genres
- Vieilles automobiles
- Appareils ménagers

Route 141, St-Herménégilde  
849-0714

## Deux endroits pour mieux vous servir!

665, rue Akhurst, Coaticook



À notre usine de Coaticook, nous offrons :



- services en usinage unitaire ou en série;
- nous pouvons contrôler vos pièces complexes dans notre laboratoire d'assurance-qualité avec CMM (Mitutoyo);
- service de qualité par un personnel qualifié.

6630, rue Louis S. St-Laurent,  
Compton



À notre usine de Compton  
Division sciage

Pour vos besoins d'acier :  
aluminium inoxydable, alliage;  
service de coupe; scie (droit et angle);  
sciage à l'unité ou en série, capacité 17 pouces.  
Livraison possible selon la quantité.

Coaticook

Tél. : (819) 849-9474  
Télééc. : 849-3487

Compton

Tél. : (819) 835-1098  
Télééc. : 835-1107

Courriel :  
info@ferrotech.ca



**FERROTECH** MÉNARD INC.

Cutting & Machining specialists  
Spécialité en forage et en usinage



# VOX POPULI

## La Petite séduction à Compton. Vous avez aimé l'émission?

J'ai bien aimé l'émission la Petite Séduction sur Compton. Bon, c'est certain que je l'ai regardée de façon critique, mais je crois que nous avons eu une des meilleures émissions de la série. Toutes les séquences, d'un bout à l'autre de l'émission, étaient bien remplies. Il n'y a pas eu de temps mort ou des moments moins accrochants. Les personnes qui m'ont fait des commentaires, avaient remarqué que n'était pas toujours le cas dans d'autres émissions. Bien sûr, beaucoup de choses ont été coupées au montage et j'aurais peut-être aimé en voir plus sur notre municipalité, mais l'émission ne dure qu'une heure et nous avons tant à montrer. Une émission qui est vue à la grandeur du Québec aura un impact certain pour Compton dans les mois et les années à venir. C'est la plus belle publicité que Compton pouvait avoir et ce à un prix minime.

**Fernand Veilleux, Maire**

La « Petite séduction » m'a tout d'abord bien fait rire : j'ai été enchantée par le rythme de l'émission, l'énergie et surtout l'humour qui s'en dégagent. Ce fut un plaisir aussi de revoir tous ces gens que j'ai côtoyés et connus pendant le tournage et qui, visiblement, se sont amusés.

J'ai toutefois été déçue lorsque j'ai réalisé que certains d'entre nous n'y étaient pas, que certaines scènes avaient été coupées, qu'on ne voyait pas assez nos producteurs, qu'il y avait peut-être trop d'emphase sur ceci, pas assez sur cela...

Mais les commentaires tellement positifs d'amis et de collègues (de l'extérieur de Compton) m'ont ramenée à l'essentiel : l'émission était dynamique et drôle, ce qui a certainement su maintenir l'intérêt des téléspectateurs. Compton a été fièrement présentée à tout plein de monde : les guides touristiques, les sites Internet, la publicité, le bouche à oreille pourront faire le reste; il y a tant de belles choses à découvrir à Compton!

**Danielle Robinet**

Pour l'ensemble de la population, nous croyons que l'émission de la Petite Séduction à Compton a été agréable à regarder. La publicité qui a paru dans tous les journaux du Québec et qui a précédé la dif-

fusion de l'émission était particulièrement bien rédigée et mettait en valeur Compton et ses nombreux attraits et entreprises agrotouristiques. Bravo! Nous avons cependant été très déçus qu'à aucun moment dans l'émission le mot « camping » n'ait été mentionné. Au-delà du fait que nous avons investi temps et argent dans la construction du terrain de basket-ball et l'organisation du grand défi, nous sommes encore plus déçus de constater que l'attrait ainsi que la capacité d'hébergement que représente le camping pour Compton et la région n'aient pas été reconnus. Nous trouvons aussi déplorable que les vergers n'aient pas eu la place qu'ils méritaient. En terminant, un gros MERCI aux campeurs qui ont été très présents sur tous les lieux de tournage.

**Marie-Claude & Aimé, Propriétaires du Camping de Compton**

J'ai aimé l'émission. Même si les gens de Radio-Canada ont été les champions de l'amputation. Ils ont charcuté allègrement (et, le plus souvent, efficacement) sans que le spectateur ne souffre de la mutilation, mais nous, oui, un peu, après tant d'efforts. Heureusement, chez-nous, on n'a reçu que des échos positifs : « C'était bon », « Vous m'avez fait rire ». Une belle unanimité qui cautérise le malaise. Tout le monde l'a vu. Tout le monde en parle. C'était le but, non?

**Nathalie Lessard**

Alors je crois premièrement que nous fûmes toutes et tous fascinés et émerveillés par ces beaux moments du mois d'août. Notre charmant village en sortira gagnant à tous les points de vue, j'en suis convaincu. La belle visibilité que tous les médias nous ont offerte est formidable au niveau économique. La jeune et dynamique équipe de Radio-Canada a effectuée un travail de grande prestance et je leur lève mon chapeau. Aux gens qui ont su croire en moi, un GROS MERCI, car vous m'avez laissé faire ce que j'aime le plus au monde : parler du vin, et ce, avec l'homme le plus médiatisé en province, Guy A Lepage. MERCI à vous tous!!! Votre Sommelier et ti-gars de Compton...

**Philippe Lapeyrie**

Votre émission était vraiment super!! J'ai passé une très agréable heure à regarder ce que vous avez fait. On sentait que les gens ont eu bien du plaisir à réaliser cette grande séduction. De plus, à voir la photo dans la Tribune de mardi, le plaisir c'est perpétué jusqu'à sa consécration.

**Réjean Desmarais de Rock Forest**

Des commentaires qui revenaient souvent de la part de personnes qui travaillent avec moi au Centre Notre-Dame de l'Enfant à Sherbrooke : ils ont été étonnés de constater qu'autant de Comptonnois se soient impliqués dans cette aventure, que nous ayons fait un très bon travail et que cela leur a permis de constater ou de se rappeler que Compton est un beau village paisible où l'on peut se procurer de bons produits.

**Andrée Coté**

Il y des gens de Montréal qui m'ont dit que l'émission leur avait donné le goût de déménager ici! Moi, je trouve que ça a créé des liens (bon, pas tout le monde... mais), le basket continue, y'a plein de gens qui se sont rencontrés ou redécouverts... c'est cool! Cela fait un peu plus d'un an que je suis arrivée à Compton, je suis très fière de faire partie intégrante d'une communauté aussi dynamique. Pas besoin de veau dans mon cas, la séduction est complète!

**Corine**

Quarante-cinq minutes d'émission, c'est très court! Parlez-en aux dizaines de bénévoles qui ont trimés dur de la tête et des bras pour la préparation de l'émission. Nous sommes effectivement trop impliqués pour être bons juges... on ne voit que ce qui a été coupé!!!

Pour les téléspectateurs qui n'avaient pas été impliqués et qui m'ont confiés leurs commentaires, c'est unanime : c'était super. On souligne le rythme effréné et l'humour de l'émission, le dynamisme des Comptonnois. Il était évident que nous nous sommes tous amusés et de toute évidence Guy A. s'est bien amusé aussi. Le but de l'émission étant de séduire (et pas d'émouvoir...), quoi de mieux pour séduire un invité que de s'adapter à son style! Plusieurs ont également souligné avoir pris conscience de la richesse agrotouristique de Compton.

Résultat : une image très positive pour Compton qui passe pour une communauté dynamique nichée dans une région magnifique avec des gens et des petites entreprises aux multiples talents en mesure d'en mettre plein la vue et plein la bouche aux visiteurs. Mission accomplie!

**Gaétan Couture, Radio-Compton!**

## À votre santé

Johanne Lemire

Consultante : herboriste, naturopathe, homéopathe



## L'ortie piquante

Le mois dernier, dans cette chronique, je vous parlais de plantes qui suscitaient de l'intérêt dans nos jardins. Après l'éloge de la majestueuse grande aunée, j'aimerais, ce mois-ci, vous faire découvrir la magistrale ortie dioïque! Il est évident que visuellement elle est moins spectaculaire que la grande aunée. Elle passe même assez inaperçue étant une vulgaire plante verte feuillue sans intérêt, sans fleurs spectaculaires et d'à peine 50 cm. Mais au toucher, loin de passer inaperçue, elle est plutôt répugnante, car lorsqu'on la touche elle crée une réaction urticante désagréable. Ça pique et brûle pendant plusieurs heures! Cette réaction est due à ses trichomes, de petits poils invisibles à l'œil nu dont l'extrémité au fini globuleux et siliceux comme du quartz se brise dans notre peau aussitôt que l'on touche à une feuille. Le poil étant creux, il agit comme une seringue hypodermique et libère des substances urticantes. On dit qu'elle aurait passé à travers le temps et les millénaires grâce à son aspect hostile!

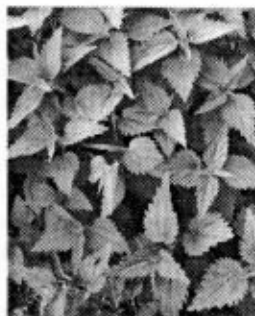
L'ortie serait d'origine européenne et asiatique. Au Danemark, des archéologues ont trouvé un corps datant de l'âge de bronze qui était entouré de toiles d'ortie. Dans l'antiquité, on se servait de sa fibre (résistante comme le chanvre) pour faire du tissu et au Pérou, on fouettait

les femmes adultères avec de l'ortie. Dans un rituel très ancien, on frottait les épées et les couteaux avec de l'ortie pour bien les affûter. Les Tyroliens lançaient l'ortie dans le feu pour se protéger de la foudre. Les Romains l'auraient importé en Angleterre et vu son immense potentiel médicinal, on la trouve maintenant partout! Heureusement pour nous!

Maintenant, place à l'énumération des vertus médicinales de l'ortie. Vous verrez que mon euphémisme magistral prendra ici tout son sens! D'abord ses principaux constituants : beaucoup de chlorophylle, de la vitamine C et du fer en abondance (qui sont très assimilables), de la provitamine A et plusieurs minéraux : calcium, potassium, silice, soufre, manganèse. Elle contient aussi des flavonoïdes, des phyto-stéroïdes, de la sérotonine et de l'acide salicylique (tout comme l'aspirine, elle est anti-inflammatoire et calme la douleur).

Les herboristes suggèrent l'ortie pour ses nombreuses propriétés médicinales : c'est un bon tonique contre la fatigue, l'épuisement et l'anémie, car elle est reminéralisante, active le métabolisme, régularise le système hormonal et aide le corps à mieux assimiler les nutriments. Elle a un effet alcalinisant et est utilisée chez les arthritiques et

les goutteux. L'ortie prévient l'ostéoporose et favorise la reprise d'un os fracturé. C'est un des meilleurs dépuratifs sanguins qui aide le corps à se départir de plusieurs toxines, acides et polluants. Voilà pourquoi c'est le principal constituant de ma tisane dépurative (avec entre autres la bardane et le trèfle). L'ortie



fait des merveilles pour toutes les affections cutanées (eczéma, etc.). Elle réduit l'inflammation de la rate et est utilisée pour contrer la mononucléose et la leucémie. L'ortie réduit également l'hyper-

trophie de la prostate et arrête les hémorragies. Notre petite vedette est également diurétique et astringente. Elle encourage le système lymphatique à éliminer ses toxines et stimule également le système immunitaire tout en démontrant des propriétés antitumorales tout comme le fait le trèfle rouge. L'ortie prévient les allergies aux pollens, à condition d'en consommer tout l'hiver. Et je pourrais continuer comme ça pour plusieurs pages...

En soin externe, on rince les cheveux d'une infusion d'ortie afin d'éliminer les pellicules et la perte de cheveux, car elle stimule la croissance. On applique des cataplasmes de feuilles fraîches broyées ou ébouillantées (ce qui fait disparaître les poils urticants) pour venir à bout d'abcès, de psoriasis... En cuisine, elle remplace les épinards et on peut l'ajouter aux potages pour en rehausser les valeurs nutritives.

En agriculture biologique, on prépare un purin d'ortie en laissant macérer des feuilles 14 jours, qu'ensuite on filtre et dilue. Vaporiser les plantes avec ce purin très riche en minéraux et en azote les rendra plus résistantes aux insectes et aux mala-

dies, tout comme l'ortie le fait pour nous! Il est d'usage courant de faire tremper les plantes dans ce jus nourrissant avant la plantation. C'est également un bon enrichissant et stimulateur de compost. Pour prévenir les maladies contagieuses et stimuler le système immunitaire des animaux de ferme, l'hiver on ajoute de l'ortie au foin ou on la fait infuser dans du petit-lait. Alors si vous connaissez une plante qui est aussi efficace et polyvalente, laissez-le-moi savoir! En attendant, je vais boire une bonne infusion d'ortie à votre santé chers lecteurs et lectrices!

Johanne Lemire :

naturopathe, homéopathe et herboriste  
La val'heureuse : bureau à Compton et à Sherbrooke : (819) 835-9149

Références :

Encyclopédies des plantes médicinales/  
Andrew Chevalier  
Plantes sauvages médicinales/  
Anny Schneider  
Les plantes et leurs secrets/  
Frank J. Lipp  
Plante médicinale : l'ortie/l'herbothèque

### Équilibre et santé Massage thérapeutique

Marc Boudreau

Clinique chiropratique  
de Coaticook  
57, rue Main, suite 200  
sur rendez-vous  
du lundi au vendredi  
(819) 849-4871  
à la maison  
(819) 849-0540

Massage suédois-clinétique  
Membre FQM - Reçu pour assurances

### Gérin Custeau Francoeur

NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES

Agricole, Compagnies,  
Immeubles, Successions,  
Testaments, Mandats

Tél. : (819) 849-4855  
Télec. : (819) 849-9675

38, rue Child  
Coaticook (Québec)



**Sylvain Dusseault** T.P.I., T.A.P.I  
Préventionniste incendie  
Municipalité de Compton et de Martinville

## Ramonez!

**Voici le temps de faire vérifier votre système de chauffage, qu'il soit à l'huile, au gaz ou au bois, etc. et de commencer à songer à votre ramonage de cheminée avant même que l'été tire à sa fin. Il est de mise de se préparer tôt en vue d'effectuer ces tâches et autant que possible d'engager un spécialiste dans le domaine accrédité par l'Association professionnelle en chauffage ou membre de l'Association québécoise de propane possédant une licence de la régie du bâtiment du Québec. Un appareil bien nettoyé et bien ajusté est un gage de sécurité, mais aussi d'économie!**

### Ramonage de cheminée

Assurez-vous que les gens qui se présentent chez vous pour ramoner votre cheminée sont compétents. Il ne suffit pas de passer la brosse! Il faut aussi faire vérifier l'état de la cheminée par des spécialistes ayant la formation né-

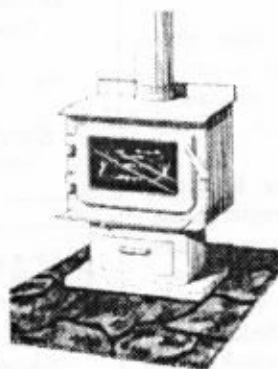
cessaire. Si ces conseils vous

conseils publiés dans notre rubrique du numéro d'août 2005 ou appeler à l'Hôtel de Ville pour vous en procurer une copie.

### Tâches importantes pendant la saison d'utilisation de votre appareil de chauffage

La cheminée et le tuyau de raccordement doivent être vérifiés régulièrement afin de déterminer le rythme d'accumulation de crésote. Les feux de cheminée et les intoxications au monoxyde de carbone surviennent habituellement parce que l'utilisateur ne sachant pas que des dépôts se sont accumulés rapidement, a négligé de les enlever. Vérifiez souvent la cheminée et nettoyez-la (ainsi que le tuyau de raccordement) lorsque les dépôts deviennent visibles et adhèrent au chemisage de cheminée. Les dépôts secs et floconneux sont moins dangereux que la crésote

nécessiter des ramonages plus fréquents, parfois même tous les mois. Deux facteurs influencent énormément l'accumulation rapide de crésote : le taux d'humidité dans le bois de chauffage qui ne devrait pas être de plus de 20 % et une combustion qui manque d'air. Aujourd'hui, avec les maisons de plus en plus



isolées par souci d'économie d'énergie, l'air ambiant devient en pression négative ce qui n'aide en rien à la tire de cheminée. Quand les dépôts s'accumulent sur les parois de la cheminée, le diamètre de passage rétrécit (thermomètre pour contrôler la température). N'ayez pas peur de laisser les clés d'admission d'air plus ouverte, mais faites attention aux appareils non homologués qui peuvent provoquer une surchauffe très dangereuse pour un incendie.

### Quelques conseils de sécurité

Assurez-vous de tenir les tentures, meubles, journaux et livres loin de la chaleur et des étincelles que peut produire votre poêle à bois ou votre foyer. Placez un grillage bien ajusté devant le foyer afin de protéger le plancher. Un grillage décoratif n'offre pas toujours une protection suffisante. Aussi n'annulez la-

système d'ancrage.

### Équipement de sécurité que vous devriez avoir :

**1)** avertisseur de fumée; **2)** avertisseur de monoxyde de carbone; **3)** extincteur portatif d'un minimum de 10 livres; **4)** une bonne paire de gants; **5)** contenant métallique avec couvercle + petite pelle.

### Choisissez une essence de bois pour une meilleure efficacité de charge calorifique :

-Voir tableau  
Valeur calorifique en million de BTU par corde (exemple : orme liège 32000 signifie 32 millions de BTU)

### Voici des noms de ramoneur qualifiés pour la vérification de votre système d'évacuation de fumée :

Le petit Ramoneur :  
(819) 823-7307  
Ramoneur expert D Gingras :  
(819) 566-1282

**SICO**

**CENTRE DE PEINTURE  
DANIEL LAROCHE ENR.**



- Peinture Sico
- Tapisserie
- Fabrication de clefs



54, rue Main Ouest  
Coaticook Qc. J1A 1P2  
(819) 849-4410

## L'école n'est pas seulement réservée aux enfants

Par  
**Yolande Lemire**  
Conseillère en orientation



Le mois de septembre est de retour. Depuis des années, ce mois représente, pour moi, un départ, un renouveau, le début d'un nouveau cycle. C'est comme si l'on débutait une nouvelle étape. Certes, le retour à l'école des enfants, les récoltes, les pommes sont des signes évidents. Mais le plus important, pour moi, demeure le début des classes ou des cours de formation.

Si vous consultez les différents quotidiens ou hebdomadaires de la région, vous constaterez qu'ils foisonnent d'informations sur les différentes formations disponibles dans les centres de formation professionnelle, les centres d'activités physiques ou les centres culturels de la région. Et là, vous avez plein de bonne volonté! « Je vais suivre un cours d'aérobic, d'anglais, de couture! » Les buts sont variés, soit d'améliorer votre condition physique, d'améliorer vos connaissances ou tout simplement d'apprendre quelque chose de nouveau.

Pourquoi ne pas faire la même prise de conscience en regard de votre emploi? Pourquoi ne pas remettre en forme vos connaissances? Vos habiletés? Vos compétences? Car, c'est bien beau d'occuper un emploi, mais encore faut-il le conserver! Et l'amélioration sans cesse de ses compétences est une façon efficace de conserver sa motivation et son intérêt au travail. C'est reconnu, la mouvance que connaît actuellement le marché du travail, les exigences, la présence indéniable de la technologie et de l'informatique font qu'il faut sans cesse mettre à jour ses connaissances pour rester le plus compétitif

possible. Selon les spécialistes de l'emploi, le défi le plus important que connaîtront les entreprises au cours des prochaines années sera de faire reconnaître ses acquis, sa spécificité et les compétences professionnelles de ses travailleurs. Alors, pourquoi ne pas suivre ce fameux cours d'informatique que vous remettez à chaque année? Votre entreprise fait affaire de plus en plus avec une clientèle anglophone? Vous parlez anglais, mais vous n'osez pas trop vous exprimer? Une mise à jour de vos compétences en bureautique? Allez-y! Inscrivez-vous! Vous désirez obtenir une promotion? Accéder à un nouveau poste auprès de la compagnie? Une simple formation, quelques cours et voilà, vous pouvez appliquer sur le job.

D'autre part, il arrive parfois qu'entre 30 et 50 ans, vous viviez une remise en question de votre travail, de vos réalisations. Vous réfléchissez sur ce que vous avez accompli jusqu'à présent et sur ce qu'il vous reste à accomplir. Il est possible qu'au bout de ces réflexions, vous décidiez de changer de carrière ou de poursuivre des études laissées en plan. À ceci, il est recommandé d'effectuer une démarche de réflexion avec l'aide d'un professionnel ou d'un conseiller d'orientation. Celui-ci sera en mesure de vous poser des questions qui susciteront une réflexion plus approfondie, voire définir un projet plus concret. Par ses connaissances, il pourra orienter les actions possibles qui facilitent grandement le processus de décisions.

Je vous entends, « y aura-t-il une formation disponible pour moi? ». Les centres d'éducation offrent une pléiade de forma-

tions et des horaires flexibles permettant de concilier travail, cours et obligations familiales. Il suffit de consulter les différentes publications mises à votre disposition sur papier ou sur Internet par les centres de formation ou de téléphoner. Il est aussi possible d'apprendre en ligne. Ces cours, appelés la formation à distance, permettent une plus grande flexibilité ou une plus grande autonomie dans l'apprentissage. Ils reposent sur l'usage d'Internet ou d'autres techniques de communication interactive (cédérom, vidéoconférences, téléconférences). Ce type de formation s'adapte à tout style d'apprentissage et grâce à l'interactivité, il favorise la participation des élèves.

Finalement, la formation permet un maintien de ses compétences. Elle entretient aussi l'intérêt et la motivation au travail. La formation permet de faire face aux défis du marché du travail de demain.

### Chez la petite mémère

Compton

Cours de :

- Peinture sur bois/tissus
- Faux vitrail
- Courtpointe
- Couture
- Crochet
- Tricot

Groupes : ▶ Jeunes (8 ans +)  
▶ Ados  
▶ Adultes

Portes  
Ouvertes  
23 + 24 sept.  
2006

Gâtez-vous dans une ambiance calme et relaxante tout en découvrant en vous une créativité cachée qui cherche à vous surprendre.

Sur semaine et week-end

Rachel Dubuc  
Tél : (819) 432-1612  
[www.lapetitememere.com](http://www.lapetitememere.com)

Tél. : 835-5492

**Marché Grégoire & Filles**

Variété, qualité, fraîcheur à deux pas de chez-vous...

Sylvie Dupont et  
Claude Grégoire, prop.

# Compton, mon environnement



**Monique Clément, B.Sc.**  
Conseillère municipale à Compton

## Savez-vous recycler votre peinture?

Vous avez terminé vos travaux de peinture et il vous reste des surplus? Pas de panique, cette peinture pourrait revenir sur les tablettes dans un contenant tout neuf, si elle est gérée correctement.

### Quelques faits intéressants

Au Québec, on vend environ 58 millions de litres de peinture architecturale par année dans quelque 15 millions de contenants. Environ 7 % de cette quantité devient des résidus, soit 5 300 tonnes par année. En 2005, 3 428 tonnes de peinture et contenants ont été récupérées, soit près de 65 % des résidus de peinture générés. Les matières récupérées comprennent 59 % de peinture, 26 % de métal et 15 % de résidus. L'objectif de récupération est de 75 % pour 2008.

Il est important de bien gérer les surplus de peinture, car ceux-ci représentent une source de contamination importante dans les lieux d'enfouissement. Considérée corrosive, toxique et inflammable, la peinture à l'huile est plus nocive pour l'environnement que son homologue à base d'eau. Cependant, les pigments qui se retrouvent dans ces deux types de peintures peuvent être dangereux pour l'environnement. Une mauvaise élimination des peintures menace les sols et la nappe phréatique en raison des composés organiques contenus dans la peinture à l'huile. De plus, les anciennes peintures contenaient des métaux lourds, dont le plomb et le mercure, qui s'accumulent dans l'environnement

et qui sont nocifs pour la santé.

### Le recyclage des peintures

Comme les rebuts de peinture sont des surplus et non des produits usagés, il est facile de les recycler. Voici donc ce qui advient de ces rebuts lorsqu'ils sont rapportés à un point de collecte.

Lors de la mise en valeur des peintures, les contenants sont d'abord triés selon des catégories préétablies : peinture latex, peinture alkyde, peinture anti-rouille, teinture, etc. Les matières qui ne peuvent être traitées (colles, décapants, ciment, etc.) sont enlevées de la chaîne de tri et envoyées à des entreprises spécialisées dans leur élimination.

Par la suite, à l'aide d'un robot mécanique, les contenants sont ouverts et toutes matières non recyclables (peau, peinture sèche, etc.) sont retirées. Ces rebuts seront acheminés à des centres d'élimination.

Puis la peinture récupérable est séparée par couleurs et homogénéisée dans de grandes cuves munies de mélangeurs à haute vitesse. Des additifs sont ajoutés afin de neutraliser les bactéries et contrôler la viscosité. Finalement, la peinture est filtrée à 55 microns pour les peintures alkydes et à 100 microns pour les peintures latex, assurant ainsi un produit de qualité. Des échantillons sont prélevés et analysés pour un dernier contrôle avant la mise en marché.

La peinture récupérée, com-



mercialisée, principalement sous la marque « Boomerang », est offerte en différents formats allant du baril de 205 litres au contenant d'un litre. La qualité de cette peinture est comparable à la moyenne de qualité des peintures vendues au Québec, et ce, à un prix plus qu'avantageux.

### Pour boucler la boucle

Les résidus de peintures peuvent être rapportés au garage municipal (de 9 h à 15 h, les 1er et 3e vendredi de chaque mois), à la Coop agricole de Compton ou lors de la prochaine journée de collecte de résidus domestiques dangereux (au printemps prochain à Coaticook). Vous pouvez vous procurer de la peinture recyclée à la Coop des Cantons de Coaticook ainsi que chez plusieurs détaillants Rona et Matériaux à Bas Prix. Pour connaître les points de vente au Québec, consulter le site Web : [www.peinture.qc.ca](http://www.peinture.qc.ca).

**Miguel Gilbert, T.P.**  
Services professionnels en bâtiment  
Inspection - préachat - diagnostic  
moisissure - consultation  
tél. : (819) 835-9000  
[www.inspecteur-batiment.com](http://www.inspecteur-batiment.com)

**YOLANDE LEMIRE (M.A.)**  
Conseillère  
d'orientation

---

235, ch. Hyatt's Mills  
Compton, (QC)  
JOB 1L0  
Tél : 819-849-6995  
[yolande.lemire@coaticook.ca](mailto:yolande.lemire@coaticook.ca)

**BRUNELLE ÉLECTRONIQUE (1986) INC.**  
10, rue Main Ouest  
Coaticook (Québec)  
J1A 1P2

Site web: [www.brunelle.tv](http://www.brunelle.tv)

Tél.: (819) 849-3608 Fax: (819) 849-4005  
courriel: [coaticook@stereoplus.com](mailto:coaticook@stereoplus.com)

# Chronique santé-prévention

## Attention aux piétons

Louis-Charles Boisvert  
Ambulancier préventionniste

Dans le cadre de notre chronique sur la prévention, ce mois-ci nous aborderons le sujet de la sécurité des piétons. Même si nous, dans la municipalité de Compton, sommes choyés et que notre conseil municipal démontre un réel intérêt pour la sécurité des piétons par l'aménagement de trottoirs, de traverses de piétons bien identifiées et l'embauche de brigadiers scolaires pour la sécurité de nos enfants, nous devons quand même être vigilants.

Selon des statistiques de la Société de l'assurance automobile du Québec environ 15 enfants piétons de moins de 15 ans décèdent à chaque année au Québec, et ce, sans compter en moyenne 155 blessés graves et 799 blessés légers.<sup>1</sup>

Afin de réduire ce bilan, voici quelques conseils pour le bien-être de nos enfants que nous donne l'organisme *Sécurijeunes Canada*. Des conseils qui s'appliquent aussi bien à tous.

**Traverser seulement aux intersections. Ne pas traverser au milieu de la rue.**

**S'arrêter et regarder des deux côtés avant de traverser.**

**Avant de passer devant une voiture arrêtée, regarder le conducteur droit dans les yeux. S'assurer que le conducteur est conscient de notre présence.**

**Porter attention aux voitures sortant des entrées de cour.**

**Emprunter les rues avec trottoirs. S'il n'y a pas de trottoir, marcher en faisant face à la circulation.**

**Assurez-vous que les conducteurs vous remarquent.**

*Portez des vêtements clairs et pour les enfants, assurez-vous que leur sac à dos est muni de bandes rétroréfléchissantes.*

En tant que conducteur, réduisez votre vitesse à proximité des traverses et dans les rues où l'on retrouve souvent des piétons. **Rappelez-vous qu'un piéton happé par un véhicule roulant à vitesse élevée est plus susceptible de subir des blessures graves ou d'être tué qu'un piéton happé par un véhicule roulant à basse vitesse.**

Au plaisir de vous écrire de nouveaux lors de la prochaine parution de l'écho.

1. Statistiques tirées du guide *Prévenons les blessures chez nos enfants* réalisé par la Conférence des régions régionales de la santé et des services sociaux du Québec 2001 en collaboration avec l'hôpital Maisonneuve. Document de Santé Québec.

### Coiffure Navaho

Pour elle et lui

18 chemin Hatley, apt. 1  
Compton JOB 1L0

Tél. : (819) 835-0223

Sylvie Laperle  
COIFFEUSE STYLISTE

### LE SPECIALISTE

GARAGE GAËTAN THIBEAULT INC.  
6677, Louis-S.-St-Laurent  
Compton, QC  
JOB 1L0

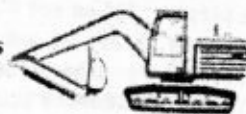
- Injection
- Electricité
- Freins
- Suspension
- Silencieux
- Spécialité G.M.

Gaétan Thibault  
Propriétaire

Tél. : (819) 835-0222

## EXCAVATION CAMIL BARRETTE INC.

- Pelle hydraulique
- Travaux agricoles & forestiers
- Godet drainage
- Godet fossé



8260 Rte. Louis-S. St-Laurent  
Compton, Qué. JOB 1L0

R. B. Q. 8272-0814-57

Tél. : 849-6823 Cell : 347-6070 Pag. : 577-8764

## ALAIN BLANCHETTE

PEINTRE - TAPISSIER  
ENTREPRENEUR LICENCIÉ  
Licence RBQ 8002-9416-51

ESTIMATION GRATUITE

Tél. : (819) 835-0402

Téléavertisseur : (819) 570-1111





## Club LIONS de Compton

### Pas de repos pour le Club Lions pendant la saison estivale



Nathalie Lessard

Au Club Lions, l'été a été mouvementé. On a pu observer le dynamisme de nombreux membres pendant toute la période ordinairement consacrée au repos.

En juin, leurs efforts combinés ont contribué au succès des fêtes du 150<sup>e</sup> de la Paroisse St-Thomas d'Aquin lorsque le Parc Lions a été le théâtre du pique-nique familial. Ils avaient profité de l'occasion pour planter des arbres dont le fameux Gingko Biloba. Saviez-vous que c'est une commandite du club qui avait permis d'embaucher l'animateur public Vincent Cotnoir?

Ensuite, leur pouce vert s'est manifesté à nouveau lorsque vint le temps de participer au concours d'aménagement - qu'ils ont d'ailleurs remporté dans la catégorie « commerce et organisme » avec la fresque fleurie aux couleurs du club et l'arche de l'amitié à l'effigie du 150<sup>e</sup>. Deux agencements des membres

se sont également démarqués à titre individuel dans la catégorie « résidence ».

En juillet, c'est sur la préparation de « La Petite Séduction » que se sont tournés leurs efforts. Le tout a débuté par une commandite substantielle. Avec d'autres bénévoles, issus de tous les milieux comptonois, plusieurs membres Lions ont ensuite manié le râteau et la balle de laine pour seconder l'organisateur du grand défi. Ils ont composé des comptines et des slogans, puis on leur a enseigné à manier le pompon dans une chorégraphie enjouée. Certains ont même tâté du ballon de basket. Ne leur demandez pas où ils étaient le mardi soir et le samedi matin : ils se rendaient au Camping Compton pour dribbler ou se déhancher. Comme salaire, ils se sont fait de nouveaux amis de tous les âges!

Au début d'août, les Lions ont encore répondu « présent ». Quand l'équipe de tournage de Radio-Canada s'est pointée, on les a vus se démenner comme organisateurs, auteurs de chanson, acteurs, figurants, brigadiers, photographes, commanditaires ou fervents supporteurs. Le groupe s'est bien intégré au bataillon formé par tous les passionnés du milieu qui se sont impliqués dans l'aventure. On a eu le bonheur d'en voir et d'en entendre plusieurs pendant l'émission diffusée le 4 septembre.

La chaîne téléphonique du club s'est une fois de plus mise en branle à la mi-août pour seconder le Comité du 150<sup>e</sup>. On cherchait de l'aide pour la logistique du méchoui et on en a trouvé. On avait également besoin de figurants costumés et de voitures anciennes pour l'émission le

Téléjournal-Estrie, en direct de l'Auberge des Grands Jardins, qui était axée à la fois sur Compton et sur les fêtes de clôture du 150<sup>e</sup> de la paroisse.

Que d'anecdotes et de souvenirs aurons-nous à raconter au

prochain souper mixte! Celui-ci aura lieu le mercredi 20 septembre et on prévoit une récolte record pendant l'animation, soyez prêts! Gageons qu'on aura aussi de nombreuses photos à éplucher.

## MA PAROISSE, J'Y TIENS... Campagne de financement CVA 2007

(Contribution volontaire  
annuelle)



Les sollicitateurs vont passer chez vous entre le 6 et le 15 octobre pour un retour le lundi 16 octobre au sous-sol de l'église à 18 h 30.

Merci de votre générosité.



**Dîner à la dinde au profit de l'église St-James  
Cuisine maison préparée par les membres de la  
congrégation et des bénévoles**

Le samedi 7 octobre, De 11h 30 à 13 h - Entrée 10\$  
Ives Hill Community Hall 370, chemin Ives Hill, Compton  
Renseignements : 819-835-9117

**Turkey dinner, benefit of St. James Church Home  
cooking, prepared by members of the congregation  
and other volunteers.**

Saturday, October 7, 11:30 a.m. until 1 p.m. - Admission: \$10  
Ives Hill Community Hall 370, chemin Ives Hill, Compton  
Info: 819-835-9117

# Clubs et Associations



## Association Marie-Reine Waterville

L'Association Marie Reine de Waterville était heureuse de re-mettre par l'entremise de Carrefour Provincial Famille Jeunesse, un montant de 2,363 \$ à chacune des deux maisons d'hébergement pour femmes et enfants en difficulté, soit : le séjour « La bonne Œuvre » et « l'Escale de l'Estrée».

Ce sont les montants obtenus par les levées de fonds de tous les cercles provinciaux et envoyés à Carrefour Provincial Famille Jeunesse qui sont retournés aux maisons d'hébergement de la province de Québec. Quand on vous offre de petits billets à l'automne au nom de l'Association Marie-Reine, c'est pour aider ces maisons d'hébergement.

Encouragez-nous et merci!

Claire B. Gagnon, présidente  
Association Marie-Reine de Waterville

## Association Marie-Reine Waterville

### Gagnants de la contribution volontaire du mois de juin 2006 :

5 août : Jean-Marie Lanthier, Sherbrooke (# 362)  
12 août : Nathalie Martel, Sherbrooke (# 245)  
19 août : Sylvie Thomas, Waterville (# 150)  
26 août : Denise Brochu, Waterville (# 753)

Félicitations à tous ces gagnants de 50\$ et bonne chance à tous pour les prochains tirages.

- Claire B. Gagnon



**AFEAS**

**L'AFÉAS** reprend ses activités le mercredi 13 septembre à midi à la crêperie du Gros Pierre où nous aurons le plaisir de déguster des crêpes pour le dîner suivi de notre assemblée. En octobre nous aurons un échange de plantes et de conserves.

- D. Gilbert (819) 835-9113

### Activités femmes d'ici 2006-2007

#### *Sujets d'étude*

#### **Climat : alerte rouge!**

Nous polluons. Résultat : le climat de notre planète est en ébullition. Sommes-nous menacés? Que pouvons-nous faire pour freiner le mouvement?

#### **Suicide assisté : choisir pour soi?**

Devrions-nous avoir le droit de choisir notre mort? La médecine peut-elle prolonger notre vie au-delà des limites de l'endurable? Avons-nous d'autres choix?

#### *Arts et culture*

#### **Le diabète... Simplement**

Fléau des temps modernes, le diabète fait des ravages. Comment vivre avec ou, mieux encore, le prévenir!

#### **Un monde à découvrir**

Pays par pays, des capsules d'information et des recettes venues d'ailleurs, pour le grand plaisir du palais...

#### *Activité de formation*

#### **Élever des enfants et prendre soin des proches... À quel prix?**

Pourquoi doit-on reconnaître ce travail? De quelle façon?

#### *Opération Tendre la main*

**Campagne annuelle de sensibilisation à la violence** (décembre 2006)

# Pour nous joindre...

## L'écho

L'Écho paraît 11 fois l'an. (Relâche en janvier)  
La date de tombée est le 1<sup>er</sup> du mois,  
pour une parution le 15 suivant.

**Veillez faire parvenir vos articles  
ou informations à la municipalité de Compton  
(avant le premier du mois) au:**

3, chemin Hatley,  
Compton (Québec) JOB 1L0

**Pour toute annonce,** veuillez contacter

Lisette Proulx au:

Tél.: (819) 835-0048 lisette@quatuor.cc

**Rédactrice en chef**

Lisette Proulx

**Collaborateurs et collaboratrices**

Louis-Charles Boivert  
Nathalie Lessard  
Sylvain Dussault  
Monique Clément  
Johanne Lemire  
Patricia Sévigny

**Reportages**

Lisette Proulx, LiliMagine Enr.

**Conception graphique**

Christian Simard

**Révision**

Claudia Carbonneau

## Urgences Feu

911  
911

Sûreté du Québec 310-4141  
Municipalité de Compton 835-5584  
Urgence municipalité -  
Téléavertisseur 573-4374  
Carrefour de la santé 849-4876  
Centre Info santé 849-7041  
Urgences Coaticook 849-7041  
Acti-bus (transport adapté) 849-3024  
Service de Transport interurbain 849-3024  
Régie des déchets solides  
(site d'enfouissement) 849-6668  
MRC de Coaticook 849-9166  
Groupe Morin Roy 849-7707  
(évaluateurs agréés secteur municipal)  
CLD - Centre local de développement  
de la MRC de Coaticook 849-7014

## Nos annonceurs

Adrienne Houle, avocate 835-3103  
Alain Blanchette - peintre 835-0402  
Au Coeur du temps 835-0105  
Bonichoix 835-5492  
Bonisoir 835-9448  
Brunelle Électronique 849-3608  
Caisse Populaire des  
Verts-Sommets de l'Estrie 835-5475  
Centre de peinture Daniel Laroche 849-4410  
Centre funéraire coopératif 849-6688  
Chez La petite Mémère 432-1612  
Coiffure Navaho 835-0223

CO-OP S.C.A. Compton 835-5411  
Daniel Parent, arpenteur-géomètre 849-4100  
Déneigement / Pelouse Veilleux 835-0877  
École Sy-Ghi Danse 835-0478  
Excavation Camil Barette 849-6823  
Ferrotech 835-1096  
France Bonsant, députée 347-2598  
Garage Gaétan Thibeault 835-0222  
Garage Beauvais Mécanique 835-5612  
Gérard Leblanc Assurances 835-9511  
Gérin Custeau Francoeur, notaires 849-4855  
Gilbert Inspections 835-9000  
IGA Coaticook 849-6226  
Le Bocage 835-5653  
Les entreprises Éric Groleau 574-7550  
Les Multiservices Bouthillier 835-9288  
L'Extra Variance Coiffure 835-9326  
Lilimagine Communication 835-0048  
Luc Jacques, appareils ménagers 849-0250  
Marc Boudreau, massage thérap. 849-4871  
Monique Gagnon Tremblay,  
ministre 565-3667  
Patrice Beaulieu, ostéopathe 570-4558  
Produit du ciment Couillard 849-2778  
Promutuel Coaticook 849-9891  
Récupération Bergeron 849-0714  
Réginald Branchaud 835-9203  
Service d'administration Marcoux 821-9280  
Service d'aide domestique 849-7716  
Station Service D. Boivin 835-5447  
Suzanne Couture, comptable 835-9139  
Travaux légers, François Duquette 835-0884  
Yolande Lemire, orientation 849-6995  
Woods, Les Terrasses 835-0060  
Zoé Dallaire (Discomobile) 835-0207

## Le centre communautaire Notre-Dame des Prés

29, Chemin Hatley, Compton

**Un service à toute la communauté!**

### Salle communautaire

Réservation : 835-5584

La salle communautaire est ouverte à tous les  
jours de la semaine pour les jeux de billard,  
ping-pong et cartes.

**LA GRANDE SALLE DU CENTRE COMMUNAUTAIRE EST DISPONIBLE POUR LOCATION. CONTACTEZ LA MUNICIPALITÉ AU 835-5584.**

### Le comptoir familial

Téléphone : 835-9898 aux heures d'ouverture.

### Heures d'ouverture :

Les mercredis de 13 h à 19 h.  
Le jeudi de 17 h à 19 h.

### La bibliothèque

Téléphone : 835-0404 aux heures d'ouverture :

### Horaire de la bibliothèque:

Les mardis de 17 h à 19 h.  
Les mercredis de 13 h à 19 h.  
Les jeudis de 17 h à 19 h.

### Le Centre d'accès communautaire à Internet

Au local de la bibliothèque :  
aux heures d'ouverture de celle-ci.

Au Local des Jeunes :

Période scolaire :

Les mercredis et jeudis de 18 h à 21 h,  
ainsi que les vendredis de 18 h à 22 h.  
Venez en grand nombre !

L'Écho est une production de Lilimagine Communication, Compton

### Erratum et remerciements:

Prière de noter que le travail de révision du  
numéro d'août était l'œuvre de Maryse Car-  
bonneau et non de Paulette Laffont qui, pour  
des raisons professionnelles, ne pourra plus  
remplir la fonction de réviseuse de L'écho  
qu'elle a occupée depuis quelques années.  
Nous profitons de l'occasion pour la remer-  
cier pour le professionnalisme, la gentillesse  
et la flexibilité qu'elle a toujours démontrée!  
Merci!

# Les Comptonales

**C**roquez  
l'automne...  
sur le vif!

[www.comptonales.com](http://www.comptonales.com)  
(819) 849-6669



*On est de la famille!*

QUANTITÉ LIMITÉE, PRIX "PAYEZ ET EMPORTEZ" EN VIGUEUR JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE 2006

# Tourbillon de couleurs

**3<sup>29</sup>¢**

Balai à gazon en poly.  
776-01-011 (1)



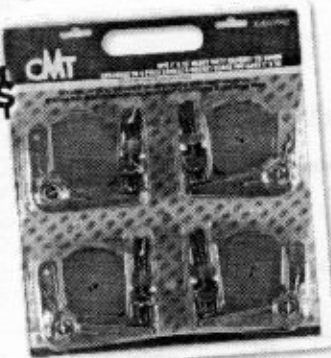
**129<sup>99</sup>¢**

Perceuse sans fil, incluant 2 piles, coffret de rangement et chargeur. 3/8", 9,6 volts.  
746-75-301 (1)



**9<sup>99</sup>¢**

Sangles à cliquet. Ensemble de 4. 1" x 15'.  
782-00-138 (6)



**6<sup>79</sup>¢**

Trousse d'hivernement pour piscine. Comprend: un agent d'hivernement, un hivernicide et un anneau flotteur. Grande (24' et +).  
777-03-027 (1)



OIL SUNFLOWERS FOR BIRD FEEDING



TOURNESOL NOIR  
GRAINES POUR OISEAUX  
18 kg  
PRODUCT OF CANADA

**10<sup>49</sup>¢**

Tournesol noir. 18 kg.  
731-65-018 (1)

**2<sup>58</sup>¢**

Antigel de plomberie -50°C, pour véhicules récréatifs, bateaux, chalets, maisons mobiles, systèmes de gicleurs. 3,78 L.  
798-01-112 (4)



## BESOIN DE PRODUITS PÉTROLIERS ?

Contactez votre représentant M. André Routhier au (819) 849-3497 et pour le propane M. Léo Martin au 1 800 363-5468.



VOS REPRÉSENTANTS AGRICOLES ISABELLE GUAY ET JASON MORSE

S.C.A. de Compton, 26, chemin Hatley, Compton (Québec) JOB 1L0  
Tél.: (819) 835-5411 • Téléc.: (819) 835-5412